SAMSUNG

Manual del usuario

Fax-teléfono de inyección de tinta

SF-330 series

www.samsungelectronics.com/fax

JB68-00745EV100

Información importante sobre precauciones y seguridad

Cuando utilice esta máquina de fax, deberá tener en cuenta siempre las medidas de seguridad básicas para reducir los riesgos de fuego, descarga eléctrica y daños físicos.

1 Lea todas las instrucciones hasta comprenderlas.

2 Utilice el sentido común siempre que utilice aparatos eléctricos.

3 Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto y en la documentación adjunta al mismo.

4 Si existe una instrucción de funcionamiento que contradiga la información de seguridad, respete la información de seguridad. Puede que haya malinterpretado la instrucción de funcionamiento. Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con su distribuidor o representante para que le proporcione ayuda.

5 Desenchufe la máquina de fax de la toma de CA y de la clavija telefónica antes de iniciar la limpieza. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Emplee únicamente un paño húmedo.

6 No coloque la máquina de fax en una superficie inestable: podría caerse y provocar daños importantes.

7 Nunca debe situar la máquina de fax encima o cerca de un radiador, calentador, aparato de aire acondicionado o ventilador.

8 No coloque nada encima de los cables de alimentación o del teléfono. No sitúe la máquina de fax en lugares de paso en los que las personas puedan caminar sobre los cables y dañarlos. No sitúe la máquina en un lugar en el que los cables de alimentación o del teléfono puedan doblarse. Cualquier situación anterior puede originar situaciones de riesgo o un mal funcionamiento del dispositivo.

9 No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión, puesto que puede reducir el rendimiento y suponer un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

10 No permita que ningún animal mordisquee los cables de alimentación de CA, de teléfono o de interfaz del PC.

11 Desenchufe la máquina de la clavija telefónica, del ordenador y de la toma de alimentación de CA. A continuación, consulte al servicio técnico para recibir una visita del personal del servicio técnico cualificado si se encuentra en una de las situaciones siguientes:

- *Algún componente del cable de alimentación o de conexión, o bien el enchufe se encuentra deteriorado o dañado.*
- *Se ha derramado líquido en la unidad.*
- *La unidad ha estado expuesta a lluvia o agua.*
- *La unidad no funciona correctamente después de haber seguido las instrucciones.*
- *Se ha caído la unidad o la carcasa parece estar dañada.*
- *La unidad muestra un cambio repentino en el rendimiento.*

12 Nunca introduzca por las ranuras ni por la carcasa objetos de ningún tipo en la máquina de fax, podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos y provocar riesgos de incendio o descarga eléctrica. Nunca vierta líquidos de ningún tipo en la máquina de fax.

13 Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte la máquina de fax. Llévela a un servicio técnico cualificado si necesita un servicio técnico de reparación. La apertura o extracción de las cubiertas pueden exponerle a voltajes o riesgos peligrosos adversos. Un montaje incorrecto puede provocar descarga eléctrica al utilizar la unidad posteriormente.

14 Ajuste únicamente los controles tratados en las instrucciones de funcionamiento. Un ajuste inadecuado de otros controles puede producir un deterioro en la unidad y precisará el trabajo adicional de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal de la unidad.

15 Evite utilizar su máquina de fax durante una tormenta, existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica. Si es posible, se recomienda desconectar el cable de alimentación de CA y el teléfono durante una tormenta.

16 No instale la máquina en un lugar mojado, podría ocasionar riesgo de fuego o descarga.

17 GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Samsung declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

Capitulo 1: Configuración y copia

Lista de funciones 1.2
Familiarización con su nueva máquina 1.3
Vista frontal 1.3
Vista posterior 1.3
Panel de control 1.4
Carga de papel 1.5
Tamaño y tipos de papel 1.5
Ejecución de copias 1.6
Configuración del día y la hora 1.6
Configuración del nombre/número de fax 1.7
Introducción de letras 1.7
Copia/recepción en modo de ahorro de tinta 1.8
Ajuste del volumen del timbre 1.8
Ajuste del volumen del altavoz 1.8

Capitulo 2: Programación y marcación

Realización de una llamada telefónica 2.2
Marcación manos libres 2.2
Marcación desde la agenda de teléfonos 2.2
Memorización de un número en la agenda de teléfonos 2.2
Marcación rápida con un dígito 2.3
Marcación rápida con dos dígitos 2.3
Búsqueda de un número en la memoria (Marcación de directorio) 2.3
Búsqueda secuencial en la memoria 2.3
Búsqueda según la primera letra 2.4
Remarcación 2.4
Para volver a marcar el número al que se llamó por última vez 2.4
Para volver a marcar un número de la memoria 2.4
Para buscar un número detectado por el servicio de identificación de línea 2.4

Capitulo 3: La máquina de fax

Envío de un fax 3.2
Carga de documentos 3.2
Documentos adecuados 3.2
Definición de la resolución y el contraste del documento 3.3
Envío manual de un fax 3.3
Envío automático de un fax 3.3
Remarcación automática 3.4
Recepción de un fax 3.4
Modos de recepción 3.4
Recepción en modo FAX 3.5
Recepción en modo TEL 3.5
Recepción en modo AUTO 3.5
Recepción en modo TAM (SF-330/SF-331P) 3.5
Recepción en modo TAM (SF-335T) 3.6
Recepción en modo DRPD 3.6
Recepción a través de un teléfono con extensión
(sólo para SF-330/SF-331P) 3.6

Capitulo 4: El contestador

Grabación de un mensaje en modo TAM 4.2
Comprobación del mensaje en modo TAM 4.2
Control de llamadas entrantes 4.2
Reproducción de mensajes 4.3
Reproducciones de mensajes nuevos 4.3
Reproducción de todos los mensajes. 4.3
Avance o retroceso 4.3
Borrado de mensajes grabados ya escuchados 4.4
Para borrar un mensaje seleccionado 4.4
Para borrar todos los mensajes guardados 4.4
Uso del contestador desde un teléfono remoto 4.5
Acceso a la máquina 4.5
Uso de comandos remotos 4.5

Capitulo 5: Operaciones avanzadas

Emisión 5.2
Transmisión programada 5.2
Solicitud de envío remoto 5.3
Configuración de solicitud de envío remoto desde una máquina remota 5.3
Configuración de solicitud de envío remoto a una máquina remota 5.3
Cancelación de la transmisión programada 5.3
Envío de un fax o mensaje 5.4
Envío de fax 5.4
Envío de mensajes (sólo para SF-335T) 5.4

Capitulo 6: Funciones especiales

Inserción de una pausa 6.2
Uso de la rellamada (R o Flash) 6.2
Uso de la identificación de línea 6.2
Uso de la opción de silencio 6.3
Para silenciar una llamada 6.3
Para finalizar la opción de silencio 6.3
Grabación de una conversación (sólo para SF-335T) 6.3
Informes del usuario 6.3
Para imprimir un informe 6.3
Impresión de un fax 6.4
Guardado/borrado de los números de fax no deseados 6.5
Introducción del modo configuración de faxes no deseados 6.5
Configuración del sonido 6.5
Borrado de la memoria 6.6
Opciones de usuario 6.6
Configuración de las opciones sistema/TAM 6.6

Capitulo 7: Cuidados y mantenimiento

Limpieza del escáner de documentos 7.2
Sustitución del cartucho de impresión 7.3
Limpieza del cabezal de impresión 7.4
Alineación del cabezal de impresión 7.4
Comprobación del nivel de tinta 7.4
Ajuste del sombreado 7.4
Prueba automática 7.5
Limpieza del cartucho 7.5
Limpieza de los inyectores y los contactos de impresión 7.5
Limpieza de los contactos del soporte del cartucho de impresión 7.6
Mantenimiento del cartucho de impresión 7.6
Mensajes de error de la pantalla LCD 7.7
Solución de problemas 7.10
Problemas del fax 7.10
Problemas de calidad de impresión 7.11
Problemas de alimentación de papel 7.11
Retirada del papel atascado 7.12
Atascos de documentos durante la transmisión 7.12
Atascos de papel durante la impresión 7.12

Capitulo 8: Apéndice

Especificaciones 8.2
Ejemplo de una tabla ITU #1 (reducida al 60,5 %) 8.3
Declaración de conformidad (Países euopeos) 8.4

Capítulo 1
Configuración y copia

En este capítulo se describe el procedimiento de configuración preliminar. En el manual de instalación adjunto se facilitan instrucciones de instalación completas. Si está instalando o reinstalando la máquina desde el principio, consulte el manual de instalación que acompaña a la máquina.

Lista de funciones

Esta máquina se ha diseñado con la tecnología más avanzada. Se trata de una máquina de alto rendimiento que dispone de todas las funciones y cumple con creces los estándares del sector. A continuación se muestra una lista de sus numerosas y apasionantes funciones.

Funciones comunes

- *Ahorro de tinta (véase "Copia/recepción en modo de ahorro de tinta" en la página 1.8.)*
- *Impresión con inyección de tinta en papel normal*
- *Transmisión de fax de alta velocidad 14,4Kbps*
- *Memoria de 40 páginas*
- *Pantalla de información de diversos idiomas: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués y holandés (véase "Lenguaje" en la página 6.7.)*
- *Máquina de fax autónoma con plenas funciones*
- *Práctica copiadora de sobremesa de 50 páginas*
- *Alimentador de documentos con alineación del papel de hasta 10 páginas*
- *50 Ubicaciones de marcación rápida (incluye 10 ubicaciones de marcación rápida con un dígito)*
- *Cinco modos de recepción: TEL, FAX, AUTO, TAM[1] (Contestador automático) y DRPD*
- *Transmisión para enviar el mismo documento a múltiples destinos*
- *Transmisión programada para el envío diferido de documentos*
- *Solicitud de envío remoto/a a/desde una máquina remota*
- *Últimos 10 números marcados*
- *Gestión de informes: confirmación de envío, informe diario, agenda de teléfonos, etc.*

Funciones para SF-335T sólo

- *Contestador automático digital incorporado*
- *Acceso desde un teléfono remoto*
- *Transmisión de mensaje (la máquina puede transferir una llamada si la persona que llama deja un mensaje)*
- *Función de control de llamadas*

Funciones para SF-331P sólo

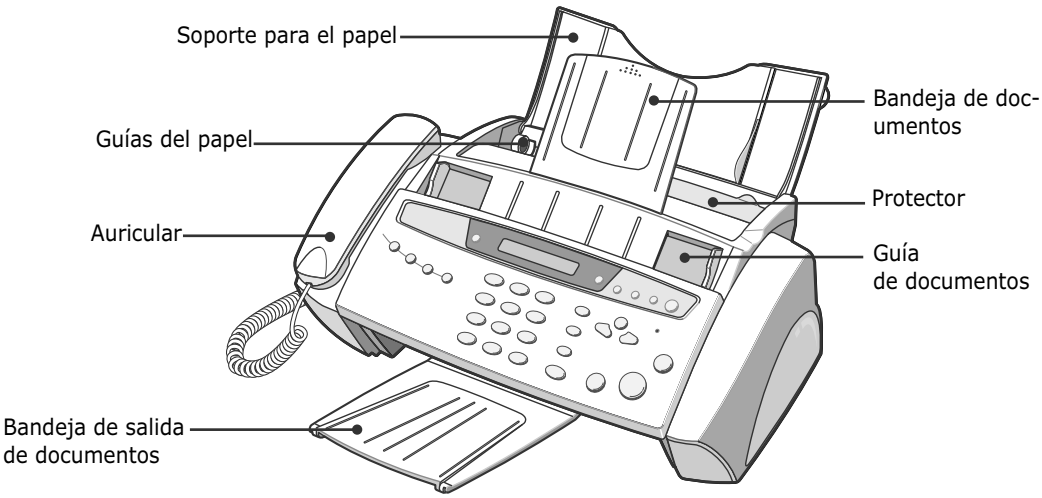
- *Posibilidad de imprimir desde el ordenador*
- *Compatible con la mayoría de los sistemas operativos actuales*
- *Posibilidad de compartir la red*

1. Si su máquina es una SF-330 o una SF-331P deberá conectar un contestador automático.

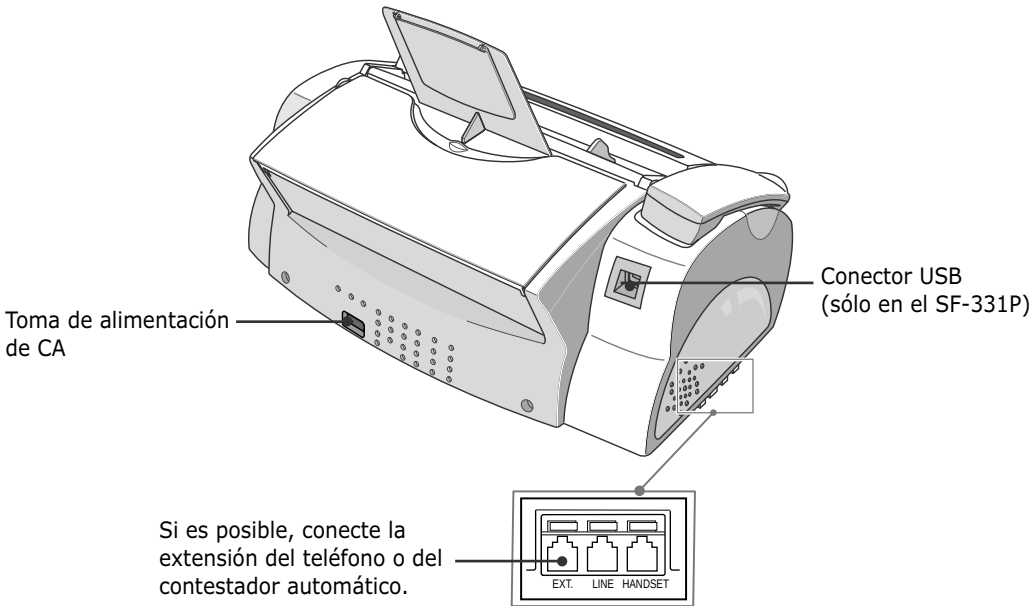
Familiarización con su nueva máquina

Dedique unos minutos a familiarizarse con su nueva máquina y examine las imágenes de las páginas siguientes.

Vista frontal[2]

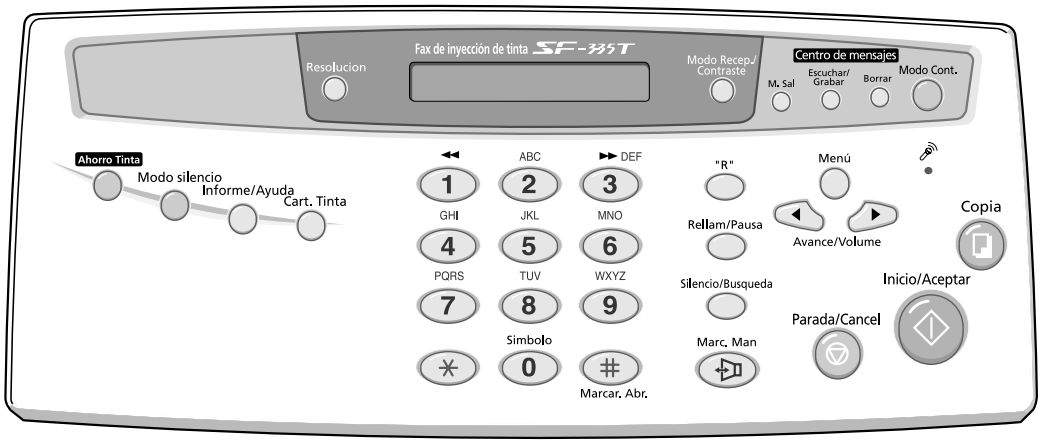


Vista posterior


Toma de alimentación de CA
Conector USB (sólo en el SF-331P)
Si es posible, conecte la extensión del teléfono o del contestador automático.
EXT.
LINE
HANDSET

2. Las ilustraciones de esta guía de usuario son del SF-335T, por lo que algunas partes pueden ser diferentes a las de su máquina.

Panel de control



Nombre de las botones	Función
Ahorro Tinta	Sirve para reducir el consumo de tinta. Puede activarse y desactivarse.
Modo silencio	Evita las molestias ocasionadas por el ruido que hace la máquina.
Informe/Ayuda	Sirve para imprimir informes de estado o permite acceder a archivos de ayuda para obtener información sobre el funcionamiento de la máquina.
Cart. Tinta	Sirve para instalar un nuevo cartucho o sustituir uno antiguo.
Resolucion	Mejora la claridad del documento que está enviando.
Modo Recep./Contraste	Este botón dispone de dos funciones: Si no hay ningún documento cargado, podrá cambiar el modo de recepción al pulsar este botón. Si hay un documento cargado, podrá cambiar el contraste al pulsar este botón.
M. Sal (sólo para SF-335T)	Graba o reproduce mensajes de salida usados en modo TAM.
Escuchar/Grabar (sólo para SF-335T)	Reproduce los mensajes entrantes. Sirve para grabar una conversación telefónica.
Borrar (sólo para SF-335T)	Sirve para borrar uno o todos los mensajes.
Modo Cont. (sólo para SF-335T)	Activa y desactiva el modo TAM. Se ilumina cuando se encuentra en modo TAM y parpadea cuando se graba un nuevo mensaje.
|<< (sólo para SF-335T)	Sirve para volver al principio del mensaje actual o alguno anterior.
>>| (sólo para SF-335T)	Sirve para ir al mensaje siguiente.
Teclado numérico	Puede marcar números de forma manual como haría con el teléfono o introducir letras mientras configura la máquina.
Simbolo	Sirve para introducir caracteres especiales al almacenar un nombre en modo de edición.
Marcar. Abr.	Almacena y marca los 50 números de teléfono/fax de uso más frecuente introduciendo un número de dos dígitos.
"R"	Realiza una operación de señal de conmutación.
Rellam/Pausa	Sirve para volver a llamar al último número marcado. También se puede utilizar para añadir una pausa cuando almacene un número en la memoria.
Silencio/Busqueda	Sirve para silenciar el teléfono mientras habla a través del micrófono. Se utiliza para buscar un número en la memoria.
Marc. Man	Sirve para hablar sin coger el auricular (sólo para SF-335T) o para marcar números.

Nombre de las botones	Función
Menú	Sirve para elegir funciones especiales, como la configuración, el mantenimiento del sistema, etc.
Avance/Volume	Muestra la opción de menú anterior o siguiente para ajustar el volumen o desplazar el cursor al dígito que desee modificar.
Copia	Sirve para copiar un documento.
Inicio/Aceptar	Comienza un trabajo o activa la selección que aparece en la pantalla.
Parada/Cancel	Detiene una operación en cualquier momento. También se utiliza para borrar dígitos en el modo de edición.

Carga de papel

Para recibir faxes o efectuar copias, debe cargar el papel en el ASF [3]. Puede cargar 50 hojas aproximadamente. Antes de cargar el papel, compruebe si su tamaño está definido correctamente en la configuración del sistema. Para obtener más información, véase "Tamano Papel" en la página 6.7.

1 Abra el soporte para el papel y tire de la extensión.

2 Gire el protector hacia usted.

3 Abanique el papel e introdúzcalo en el Alimentador con la cara de impresión hacia arriba.

4 Presione la guía para el papel y desplácela hacia la derecha para igualar la anchura del papel.

5 Cuando termine, vuelva a colocar el protector en su posición original.

Tamaño y tipos de papel

Son muchos los tipos de papel normal que permiten una calidad de impresión y de recepción satisfactoria. Debido a que la calidad del papel normal varía mucho, compruebe la calidad de impresión antes de comprar grandes cantidades de papel. La impresora utiliza una gran variedad de papeles que incluyen:

- *Papel xerográfico*
- *Papel de escritura*
- *Papel de dos usos*

Debido a que no todos los papeles tienen las mismas características físicas, puede obtener resultados variados de diferentes paquetes de papel, incluso aunque los paquetes contengan el mismo tipo de papel. Si no consigue los resultados esperados, inténtelo con la otra cara del papel, un tipo diferente u otro paquete del mismo tipo de papel.

NO utilice los siguientes tipos de papel con su máquina:

- *Papel de alimentación continua*
- *Papel sintético*
- *Papel térmico*
- *Formularios y documentos de varias hojas*
- *Papel tratado químicamente*
- *Papeles con letras troqueladas y en relieve*

3. Alimentador automático de papel

Los siguientes tamaños de papel se pueden utilizar en su máquina de fax.

Tamaño de papel	Dimensiones	Gramaje del papel
A4	210 mm x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)	70 ~ 90 g/m^2 (20 ~ 24 libras)
Carta	216 mm x 279 mm (8,5 x 11,0 pulgadas)	
Legal	216 mm x 356 mm (8,5 x 14,0 pulgadas)	

Ejecución de copias

Si desea ahorrar tinta al copiar o recibir un fax, véase "Copia/recepción en modo de ahorro de tinta" en la página 1.8.

1 Coloque la página con el anverso hacia abajo e introdúzcala en el alimentador de documentos.

2 Ajuste la guía de documentos de modo que se ajuste a la anchura del mismo.

3 Introduzca el documento en la máquina.

4 Ajuste la resolución pulsando **Resolucion**.

- *En caso de seleccionar el modo estándar, cambia automáticamente a modo fina.*

5 Pulse **Copia**.

- *La pantalla muestra* `Num. De Copias`.

6 Introduzca el número de copias que desea obtener y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *La pantalla muestra* `Ratio De Zoom`.
- *Si desea obtener una copia sin características concretas, pulse* **Copia** *otra vez y, a continuación, la copia empezará a efectuarse inmediatamente.*

7 Seleccione el tamaño del zoom pulsando < o > y, a continuación, pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Puede seleccionar la escala del documento del 50% al 150% seleccionando el tamaño predefinido. El tamaño de copia predeterminado es 97%.*

8 Elija si desea clasificar documentos.

- *Cuando la opción de intercalar está activada, debe elegir el orden de impresión: normal o inverso.*

9 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando haya seleccionado todas las opciones.

- *Cuando se acaba el papel de la máquina,* `Introduzca el papel y pulse Inicio/Aceptar` *aparece en la pantalla. Suministre papel adicional y pulse* **Inicio/Aceptar**.

Configuración del día y la hora

La fecha y la hora actuales aparecen en la pantalla cuando la máquina está activada y preparada para utilizar (modo de espera). La fecha y la hora se imprimirán en todos los faxes que envíe.

1 Pulse **Menú**.

2 Pulse < o > para seleccionar `FIJAR FECHA/HORA` y pulse **Inicio/Aceptar**.

3 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando la pantalla muestre Formato De Fecha.

4 Pulse < o > para seleccionar Europa o EE.UU. y, a continuación, **Inicio/Aceptar**.

5 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando la pantalla muestre Fecha & Hora.

6 Seleccione la fecha y la hora. Puede mover el cursor pulsando < o >.

- *Si introduce un número no válido, la máquina emite un pitido y no avanza al paso siguiente. Si esto ocurre, basta con introducir de nuevo el número correcto.*
- *Al introducir la hora, debería hacerlo en el formato 24 horas.*

7 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando la fecha y la hora aparezcan correctamente.

- *La pantalla muestra la fecha y la hora definidas y, a continuación, vuelve al modo de espera.*

Configuración del nombre/número de fax

Si no puede seleccionar esta opción a pesar de haber seguido los pasos descritos, debe consultar al servicio técnico o a su distribuidor.

Esta información es muy útil para el receptor. Permite saber quién envía un fax y el número al que debe enviar la respuesta.

1 Pulse **Menú**.

2 Pulse < o > para elegir FIJAR ID SISTEMA y, a continuación, **Inicio/Aceptar**.

3 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando la pantalla muestra Numero De Fax.

4 Introduzca el número de fax al que está conectado su máquina.

- *Puede introducir hasta 20 dígitos e incluir caracteres especiales (espacios, signo más, etc.).*
- *Para introducir un delimitador, pulse #.*
- *Para introducir el signo más (+), pulse *.*
- *Si introduce un número equivocado, use < o > para desplazar el cursor y, a continuación, introduzca el número correcto.*

5 Pulse **Inicio/Aceptar** al terminar.

6 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando la pantalla muestra Nombre Fax.

7 Introduzca el nombre del fax (hasta 40 caracteres) mediante el teclado numérico.

- *Puede incluir caracteres especiales (espacio, signo más, etc.).*

8 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando el nombre que aparece en la pantalla sea correcto.

- *Cuando haya terminado o cuando pulse* **Parada/Cancel***, la máquina volverá al modo de espera.*

Introducción de letras

Estas instrucciones presuponen que la pantalla le solicita que introduzca un nombre.

1 Pulse el botón apropiada para la letra que desee.

- *Por ejemplo, si desea introducir una O, pulse 6 tres veces. Cada vez que pulse 6, la pantalla mostrará una letra diferente: primero la M, después la N, la O y, finalmente, el número 6.*
- *Para obtener una lista de letras y sus botones correspondientes, véase "Asignaciones de caracteres del teclado" en la página 1.8.*

2 Seleccione el resto de las letras del mismo modo.

- *El cursor intermitente se desplazará hacia la derecha y la siguiente letra aparecerá en la pantalla.*
- *Si la letra está en el mismo botón que pulsó la vez anterior, mueva el cursor pulsando < o > y, a continuación, pulse ese botón.*

3 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando haya terminado de introducir las letras.

Asignaciones de caracteres del teclado

Tecla	Números, letras o caracteres asignados	Tecla	Números, letras o caracteres asignados
1	(Espacio) 1	6	M N O 6
2	A B C 2	7	P Q R S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0 (Símbolos)	+ - , . ‘ / * # & 0

Copia/recepción en modo de ahorro de tinta

La máquina dispone del modo de ahorro de tinta para optimizar el consumo de tinta al copiar y recibir un fax.

Pulse **Ahorro Tinta.**

- *El botón se ilumina para indicar que el modo de ahorro de tinta está activo. A partir de ahora, todas las impresiones, excepto los informes, consumirán menos tinta.*
- *Si considera que la calidad de impresión no es tan buena como esperaba, salga del modo de ahorro de tinta pulsando el botón* **Ahorro Tinta** *e imprima en modo normal.*

Ajuste del volumen del timbre

Hay diversos niveles de volumen de timbre en su máquina. Ajústelos según sus preferencias.

Pulse **Avance/Volume** cuando esté descolgado.

- *Cada vez que pulse el botón, el volumen aumentará o descenderá.*
- *El volumen indica que la máquina no emitirá ningún sonido cuando se reciba una llamada.*

Ajuste del volumen del altavoz

Cuando habla a través del altavoz del teléfono, puede ajustar el volumen según sus preferencias.

1 Pulse **Marc. Man.**

- *También puede ajustarlo mientras habla.*

2 Pulse **Avance/Volume** tantas veces como desee.

- *Cada vez que pulse el botón, el volumen aumentará o descenderá.*

Capítulo 2
Programación y marcación

Realización de una llamada telefónica

Con su nueva máquina puede realizar una llamada de maneras muy diversas. Puede optar por cualquiera de los siguientes modos:

- *Marcación manos libres*
- *Marcación desde la agenda de teléfonos (marcación con uno o dos dígitos)*
- *Marcación desde el directorio*
- *Remarcación*
- *Marcación manual a través del auricular, tal y como se hace con un teléfono normal.*

Marcación manos libres

No necesita coger el auricular para realizar una llamada. Para marcar, simplemente pulse el botón **Marc. Man** e introduzca los números. Según el tipo de máquina que tenga, necesitará coger el auricular o hablar desde el micrófono.

Si dispone de un SF-330 o un SF-331P

- *Debe coger el auricular y hablar una vez hayan contestado a la llamada.*
- *Si quiere compartir la conversación con alguien que esté a su lado, coja el auricular, pulse* **Marc. Man** *y continúe hablando. La línea sigue conectada y todos pueden escuchar la conversación. A esto se le conoce como conversación unilateral.*
- *Mientras utilice la conversación unilateral, no ponga el auricular al lado del altavoz, o habrá riesgo de acoplamiento.*

Si dispone de un SF-335T

- *No necesita coger el auricular. Hable a través del micrófono cuando hayan contestado a la llamada.*

Marcación desde la agenda de teléfonos

Hay dos tipos de llamada desde la agenda de teléfonos; marcación rápida con un dígito o con dos. Los números se programan en la memoria del mismo modo. La diferencia entre los dos métodos consiste en el modo de marcación de los números guardados. Con la marcación rápida con un dígito, debe mantener pulsado un número (del 0 al 9) durante un instante y el número almacenado se marca. Con la marcación rápida con dos dígitos, primero hay que pulsar el botón **Marcar. Abr.** y, a continuación, dos números de ubicación en secuencia.

La marcación desde la agenda de teléfonos constituye una forma rápida de acceder a los números utilizados con más frecuencia. Antes de utilizar la marcación desde la agenda de teléfonos, debe almacenar números en la memoria.

Memorización de un número en la agenda de teléfonos

1 Mantenga pulsada la tecla **Marcar. Abr.** durante unos dos segundos.

- *La pantalla muestra* `Rapid [00-50]>##`.

2 Introduzca un número de dos dígitos (de 00 a 50) y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Del 00 al 09 se utilizarán para la marcación rápida con un dígito y del 10 al 50 para la marcación rápida con dos dígitos.*

3 Introduzca el número de teléfono o fax que desea guardar (hasta 40 dígitos) y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Para insertar una pausa entre los números, pulse* **Rellam/Pausa***; aparecerá una "P" en la pantalla.*
- *Si ha cometido un error al introducir un número, utilice < o > para desplazar el cursor bajo el dígito y, a continuación, introduzca el dígito correcto.*

4 Introduzca el nombre y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Si no desea introducir un nombre, omita este paso pulsando* **Inicio/Aceptar**. *Si está suscrito al servicio de identificación de llamada, es recomendable que introduzca un nombre.*
- *Puede asignar hasta 20 caracteres al nombre. Véase "Introducción de letras" en la página 1.7.*

5 Pulse **Parada/Cancel** para salir.

Marcación rápida con un dígito

1 Coloque los documentos si está mandado un fax.

2 Mantenga pulsado uno de los números del teclado. (de 0 a 9)

- *Si hay un documento cargado en la bandeja de documentos, éste se guardará en la memoria automáticamente y comenzará a transmitirse cuando la máquina de fax remota conteste al teléfono.*
- *Para enviar un fax directamente sin buscarlo en la memoria, desactive la opción,* Env Desde Memo. *(véase "Env Desde Memo" en la página 6.7.)*
- *La pantalla mostrará brevemente el nombre o el número y, a continuación, el número se marcará automáticamente. Escuchará el proceso de marcación por el altavoz.*
- *Para consultar el número asignado a cada ubicación, puede imprimir la agenda. Véase "Para imprimir un informe" en la página 6.3.*
- *Independientemente del estado de la opción* Env Desde Memo *, la máquina marcará primero el número y enviará a continuación un fax si seleccionó la resolución superfina.*

Marcación rápida con dos dígitos

1 Pulse **Marcar. Abr.**.

2 Introduzca un número de ubicación de marcación rápida con dos dígitos.

3 Pulse **Inicio/Aceptar** para marcar el número.

- *Si hay un documento cargado en la bandeja de documentos, éste se guardará en la memoria automáticamente y comenzará a transmitirse cuando la máquina de fax remota conteste al teléfono.*
- *Para enviar un fax directamente sin almacenarlo en la memoria, desactive la opción,* Env Desde Memo *(véase "Env Desde Memo" en la página 6.7.)*
- *La pantalla mostrará brevemente el nombre o el número y, a continuación, el número se marcará automáticamente. Escuchará el proceso de marcación por el altavoz.*
- *Para consultar el número asignado a cada ubicación, puede imprimir la agenda. Véase "Para imprimir un informe" en la página 6.3.*
- *Independientemente del estado de la opción* Env Desde Memo *, la máquina marcará primero el número y enviará a continuación el fax si seleccionó la resolución superfina.*

Búsqueda de un número en la memoria (Marcación de directorio)

Puede explorar toda la agenda de teléfonos para encontrar el número que desea marcar.

Búsqueda secuencial en la memoria

1 Pulse **Silencio/Busqueda**.

2 Pulse < o > para moverse arriba o abajo por el directorio hasta que encuentre el número que desea.

- *Al pulsar en > podrá buscar hacia delante en toda la memoria según ascienda el orden de la ubicación, y < buscar hacia atrás en orden descendiente.*

3 Cuando el número deseado aparezca en la pantalla, pulse **Inicio/Aceptar** para marcarlo.

Búsqueda según la primera letra

1 Pulse **Silencio/Busqueda**.

2 Pulse el botón que tiene la etiqueta de la letra que desea buscar.

- *Por ejemplo, si desea localizar el nombre "MADRID", pulse el botón "6", que tiene la etiqueta "MNO".*
- *La máquina localiza la primera entrada con esas características, de modo que tal vez necesite ser más explícito.*
- *Si la máquina no puede encontrar un nombre que comience con la letra especificada, aparecerá el mensaje* `No Se Encuentra`.

3 Cuando el nombre y el número deseados aparezcan correctamente en la pantalla, pulse **Inicio/Aceptar** para marcarlos.

Remarcación

Puede utilizarse para volver a marcar el último número al que se ha llamado o uno de los últimos diez números almacenados recientemente en la memoria.

Para volver a marcar el número al que se llamó por última vez

1 Pulse **Rellam/Pausa**.

- *El número se marca automáticamente.*
- *Si se carga un documento, la máquina comienza a enviarlo automáticamente. Si no hay ningún número guardado, la máquina emitirá un pitido.*

2 Hable al micrófono cuando conteste una llamada.

- *Coja el auricular si es usted usuario de un SF-330 o de un SF-331P.*

Para volver a marcar un número de la memoria

1 Mantenga pulsado la tecla **Rellam/Pausa** durante unos dos segundos.

2 Seleccione `Marca multiple` y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *La pantalla muestra los números más recientes.*

3 Pulse < o > para encontrar el número al que está llamando.

4 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando aparezca el número correcto.

- *Si se carga un documento, la máquina comienza a enviarlo automáticamente.*

Para buscar un número detectado por el servicio de identificación de línea

A veces necesita saber quién le ha llamado. Para averiguar el número o el nombre, siga las siguientes instrucciones:

1 Mantenga pulsada la tecla **Rellam/Pausa** durante unos dos segundos.

2 Seleccione `ID De Llamada` y pulse **Inicio/Aceptar**.

3 Seleccione el número pulsando < o >.

- *La identificación de línea se muestra de dos modos: por nombre y por número. Si el número coincide con uno que haya guardado en las ubicaciones de marcación rápida con uno o dos dígitos y además le asignó un nombre, la máquina mostrará un nombre en lugar de un número.*

Capítulo 3
La máquina de fax

Envío de un fax

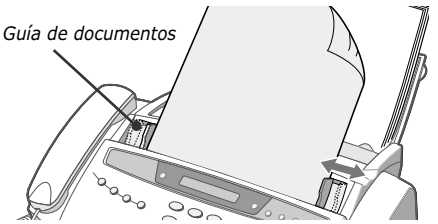
Si sigue las instrucciones desde el principio, enviar un fax le resultará muy fácil. Estas son las instrucciones que describen la forma de cargar el documento, definir la resolución y el contraste, y marcar el número.

Carga de documentos

1 Cargue el documento con el anverso hacia abajo en la bandeja de documentos y el lado impreso orientado hacia la máquina.

- *Asegúrese de que el documento esté seco y no tiene grapas, sujetapapeles ni otros objetos extraños.*
- *Para obtener más información sobre el tipo de papel que se puede utilizar para los documentos, véase "Documentos adecuados" en la página 3.2.*

2 Ajuste las guías de documentos de modo que se ajuste a la anchura del documento; a continuación, cargue un documento formado por hasta 10 hojas hasta que el alimentador automático de documentos capture la página y la introduzca en el interior. La pantalla indicará `Salida Doc.` cuando detecte que se ha cargado un documento.



- *Si envía más de una hoja, asegúrese de que entra primero la última. Introduzca las hojas con un ligero impulso para garantizar la alimentación normal.*
- *Si carga páginas que son excepcionalmente gruesas o finas, introdúzcalas una por una. Si el documento no entra correctamente, abra el panel de control, saque el documento e intente cargarlo de nuevo.*

3 Elija la resolución y el contraste adecuados pulsando **Modo Recep./Contraste** y **Resolucion** respectivamente.

Documentos adecuados

		Una sola hoja	Dos o más hojas
Tamaño del documento	Máximo	216 mm x 356 mm[1]	216 mm x 297 mm
	Mínimo	148 mm x 128 mm	
Anchura de exploración real		210 mm	
Número de hojas que pueden cargarse de una sola vez		-	Hasta 10
Grosor del documento		0,07 mm ~ 0,15 mm	0,075 mm ~ 0,12 mm
Calidad del papel		No satinado por ambas caras	

1.Cuando envíe un documento con un tamaño superior a A4, deberá extraer cada una de las hojas tras su digitalización. De lo contrario, el documento podría atascarse.

Para enviar varias hojas, todas las páginas del documento deben tener el mismo tamaño y tipo de papel.

NO intente enviar documentos:

- *húmedos*
- *cubiertos de tinta o corrector húmedos*
- *arrugados, enrollados o doblados*
- *demasiado finos (menos de 0,07 mm de grosor, como, por ejemplo, papel cebolla, papel de correo aéreo, etc.)*
- *demasiado gruesos (más de 0,15 mm de grosor)*
- *procesados químicamente (papel sensible a la presión, papel carbón, etc.)*
- *satinados (papel brillante, etc.)*
- *demasiado pequeños o estrechos (como una etiqueta, factura, etc.)*
- *hechos de tela o metal*

Para enviar estos documentos, utilice una copiadora de oficina para realizar una fotocopia primero y envíe dicha copia a continuación.

Definición de la resolución y el contraste del documento

Le recomendamos que envíe documentos que se hayan escrito con una máquina de escribir, rotulador, tinta negra o impresora láser. El papel debe ser blanco o de color muy claro, de gramaje normal (no se debe usar cartulina).

Las líneas azules de un cuaderno cuadriculado o rayado no se ven bien a través del fax. Para obtener más información sobre qué tipo de papel puede utilizar para enviar o copiar documentos, véase "Tamaño y tipos de papel" en la página 1.5. Cuando envíe o copie documentos normales, no será necesario que ajuste la resolución y el contraste.

Si envía o copia documentos con características de contraste poco habituales, incluidas fotografías, puede ajustar la resolución y el contraste para realizar transmisiones de documentos de gran calidad.

Ajuste de la resolución y del contraste

1 Coloque la página con el anverso hacia abajo e insértela en el alimentador de documentos. Para obtener más información, véase "Carga de documentos" en la página 3.2.

2 Pulse **Resolucion** tantas veces como sea necesario para ajustar la nitidez y la claridad.

- `Estandar` *es un modo idóneo para documentos impresos o escritos a máquina en letra de tamaño normal.*
- `Fina` *es un modo idóneo para documentos que contengan gran número de detalles.*
- `Super Fina` *es un modo idóneo para documentos que contengan detalles extremadamente delicados.* `Super Fina` *sólo funciona si la máquina remota también dispone de la funcionalidad* `Super Fina`*.*
- *El modo* `Super Fina` *no se utiliza cuando se envían documentos guardados en la memoria (por ejemplo, emisión y transmisión programada).*
- *Si envía documentos utilizando la memoria (emisión y transmisión programada, por ejemplo),* `Super Fina` *cambiará automáticamente a* `Fina` *aunque la haya seleccionado.*

3 Pulse **Modo Recep./Contraste** tantas veces como sea necesario para ajustar la oscuridad.

- `Normal` *es un modo idóneo para documentos estándar manuscritos, escritos a máquina o impresos.*
- `Mas Claro` *es un modo idóneo para copias muy oscuras.*
- `Mas Oscuro` *es un modo idóneo para marcas de impresión tenues o de lápiz de mina blanda.*
- `Foto` *se utiliza para enviar por fax fotografías u otros documentos que contengan color o tonos de gris. Si selecciona* `Foto`*, la resolución se ajusta automáticamente en* `Fina`*.*
- *Después de ejecutar el envío o la copia, la resolución y el contraste vuelven automáticamente a sus valores por defecto.*

Envío manual de un fax

1 Coloque la página con el anverso hacia abajo e insértela en el alimentador de documentos. Para obtener más información, véase "Carga de documentos" en la página 3.2.

2 Coja el auricular o pulse **Marc. Man**.

3 Usando el teclado numérico, introduzca el número de la máquina de fax remota.

4 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando oiga el tono de fax.

5 Cuelgue el auricular

Envío automático de un fax

Para enviar un fax automáticamente, debe haber guardado números en las ubicaciones de marcación rápida. Para aprender a memorizar números para la marcación rápida, véase "Memorización de un número en la agenda de teléfonos" en la página 2.2.

1 Coloque la página con el anverso hacia abajo e insértela en el alimentador de documentos. Para obtener más información, véase "Carga de documentos" en la página 3.2.

2 Introduzca la ubicación de la marcación rápida con uno o dos dígitos.
Si utiliza la marcación rápida, debe pulsar **Inicio/Aceptar**.

- *La máquina guardará el documento en la memoria automáticamente y comenzará a transmitir. Si desactivó la opción* `Env Desde Memo` *la máquina marcará primero y enviará después.*
- *Puede configurar la máquina para imprimir una confirmación de envío automáticamente. Para obtener más información, véase "Confirm De Envio" en la página 6.7.*

Remarcación automática

Si, cuando envía un fax, el número marcado está comunicando o no responde, la máquina volverá a marcar automáticamente el número cada tres minutos, hasta dos veces.

Antes de volverlo a marcar, la pantalla muestra `Para volver a llamar, pulse Inicio/Aceptar.`

Si desea volver a marcar el número inmediatamente, pulse **Inicio/Aceptar**.

O pulse **Parada/Cancel** para cancelar la remarcación y la máquina vuelve al modo de espera.

Recepción de un fax

Antes de recibir un fax, asegúrese de cargar un tamaño de papel adecuado para recepción de faxes. Para obtener información sobre los tipos de papel que se pueden utilizar, véase "Tamaño y tipos de papel" en la página 1.5.

Modos de recepción

La máquina de fax tiene varios modos de recepción: FAX, TEL, AUTO, TAM y DRPD. En modo DPRD, primero véase "Modo DRPD" en la página 6.8. Si es usted usuario de SF-335T debe pulsar el botón **Modo Cont.** para seleccionar el modo TAM, no pulse el botón **Modo Recep./Contraste**. Puede cambiar el modo de recepción pulsando **Modo Recep./Contraste** cuando no está cargado ningún documento. En el siguiente gráfico se describe el funcionamiento de cada modo de recepción.

Modo de recepción	Modelo	Funcionamiento	Sección de referencia
FAX	Todos	La máquina contesta a una llamada entrante y pasa de forma inmediata al modo de recepción, en espera de que se reciba un fax.	Recepción en modo FAX en la página 3.5.
TEL		Se desconecta la recepción automática de fax. Para recibir un fax, tiene que pulsar **Inicio/Aceptar** manualmente.	Recepción en modo TEL en la página 3.5.
AUTO		La máquina de fax contestará los faxes automáticamente después del número de tonos de llamada especificado. Si la máquina no recibe una señal de fax, dará otro tono de llamada para indicarle que es una llamada de teléfono. Debe descolgar el auricular para contestar la llamada. Si no lo hace, la máquina de fax cambiará a modo de recepción automática.	Recepción en modo AUTO en la página 3.5.
TAM	SF-335T	La máquina reproduce un mensaje de saludo a la persona que llama y, a continuación, esta persona puede dejar un mensaje entrante en la máquina, además de enviar un fax.	Recepción en modo TAM (SF-335T) en la página 3.6.
	SF-330/ SF-331P	Tiene que conectar un contestador automático a la toma EXT. de la máquina de fax. Cuando suene el teléfono, el contestador automático responderá y guardará el mensaje de la persona que llama, en caso de dejar alguno. Si la máquina detecta un tono de fax en la línea, cambiará automáticamente al modo de recepción de fax.	Recepción en modo TAM (SF-330/SF-331P) en la página 3.5.

Si normalmente no utiliza la línea de fax para conversaciones de voz, configure la máquina para la recepción automática de faxes, seleccionando el modo FAX o AUTO.

Recepción en modo FAX

Antes de la recepción en modo FAX, deberá configurar la máquina a modo FAX pulsando **Modo Recep./Contraste** varias veces hasta que aparezca Modo Fax.

- *En modo de espera, aparecerá el mensaje "FAX" en la esquina derecha de la pantalla.*
- *Cuando recibe una llamada, la máquina contesta después del segundo tono de llamada, y recibe el fax automáticamente. Una vez finalizada la recepción, la máquina volverá al modo de espera.*
- *Si desea cambiar la opción Timbres a responder, véase "Llamadas Contest" en la página 6.7.*

Recepción en modo TEL

Antes de la recepción en modo TEL, deberá configurar la máquina a modo TEL pulsando **Modo Recep./Contraste** varias veces hasta que aparezca Modo Tel.

En modo de espera, aparecerá el mensaje "TEL" en la esquina derecha de la pantalla.

1 Cuando suene el teléfono, descuelgue el auricular y conteste.
Si su máquina es un SF-335T y no contesta la llamada antes de que suene las veces predefinidas[4], se reproducirá el mensaje en modo mensaje saliente del contestador automático.

2 Si escucha un tono de fax o si su interlocutor le pide que reciba un documento, pulse **Inicio/Aceptar**. Asegúrese de que no haya ningún documento cargado, o el documento se enviará al fax de su interlocutor y aparecerá el mensaje "Env" en la pantalla.

3 Cuelgue el auricular.

Recepción en modo AUTO

Antes de la recepción en modo AUTO, deberá configurar la máquina a modo AUTO pulsando **Modo Recep./Contraste** varias veces hasta que aparezca Modo Auto.

- *En modo de espera, aparecerá el mensaje "AUTO" en la esquina derecha de la pantalla.*
- *Cuando se reciba la llamada, la máquina la contestará. Si se está recibiendo un fax, la máquina cambiará al modo de recepción de fax. Si la máquina no detecta una señal de fax, continuará sonando para indicarle que es una llamada de teléfono. Debe descolgar el auricular para contestar la llamada, de lo contrario éste cambiará al modo de recepción automática de fax después de 25 segundos aproximadamente.*

Recepción en modo TAM (SF-330/SF-331P)

Para utilizar este modo de recepción, deberá tener un contestador automático conectado. Antes de la recepción en modo TAM, deberá configurar la máquina a modo TAM pulsando **Modo Recep./Contraste** varias veces hasta que aparezca Modo TAM.

En modo de espera, aparecerá TAM en la esquina derecha de la pantalla.

- *Si se recibe una llamada, el contestador automático responderá y guardará el mensaje de la persona que llama, en caso de dejar alguno. Si la máquina detecta una señal de fax, cambiará a modo de recepción de fax.*
- *Si ha configurado su máquina en modo TAM y su contestador automático está apagado o no está conectado a la máquina de fax, ésta pasará automáticamente al modo de recepción de fax después de varios tonos de llamada.*
- *Si su contestador tiene un contador de tonos de llamadas seleccionable por el usuario, configure la máquina para que conteste una llamada entrante antes de 4 tonos.*
- *Si el nivel de sonido de la llamada es demasiado bajo a causa de una mala conexión de teléfono, la máquina de fax o el contestador automático pueden no funcionar adecuadamente.*
- *Si configura la máquina en modo TEL y tiene conectado un contestador automático, deberá asegurarse de apagar el contestador automático o el mensaje saliente interrumpirá la conversación telefónica. No todos los contestadores son adecuados para la máquina de fax.*
- *Cuando su contestador responde a una llamada, puede registrar una señal de fax hasta que detecte que está recibiendo un fax. Por este motivo, el contestador le indicará que tiene un mensaje de voz, incluso cuando realmente sea un fax.*

4. Reino Unido : 20, Otros países : 13

Recepción en modo TAM (SF-335T)

Si es usted usuario de un SF-335T debe activar o desactivar el modo TAM pulsando el botón **Modo Cont.** y no la **Modo Recep./Contraste**. Una vez pulse **Modo Cont.** para volver al modo TAM, la máquina vuelve al modo en espera después de reproducir el mensaje. Aparece TAM a la derecha de la pantalla y se ilumina el botón **Modo Cont.**.

- *Cuando recibe una llamada, la máquina responde con el mensaje de saludo en modo TAM.*
- *La máquina graba el mensaje de la persona que llama. Si se detecta un tono de fax, la máquina cambia al modo de recepción de fax.*
- *Durante la reproducción del mensaje de saludo o la grabación de un mensaje entrante, es posible hablar con la otra persona con sólo descolgar el auricular. Si la memoria se agota mientras alguien está dejando un mensaje, la máquina emitirá un pitido de aviso y desconectará la línea. La máquina no funcionará como un contestador automático a menos que borre los mensajes grabados.*
- *Si se produjera un fallo de alimentación mientras se graba el mensaje de una persona, éste no se grabará.*
- *Si desea hablar con una persona que llama con otro teléfono por la misma línea mientras guarda un mensaje entrante (ICM), descuelgue el auricular y pulse "#" (corchete) y "*" (asterisco).*

Recepción en modo DRPD

DRPD significa Detección de patrón de timbre distintivo, que es un servicio de la compañía telefónica. Permite a un usuario utilizar una sola línea de teléfono para contestar a varios números de teléfono diferentes. Para recibir un fax en modo DRPD, primero debe configurar el DRPD y luego activarlo. Una vez activado el DRPD, puede ser uno de los modos de recepción que se pueden seleccionar pulsando el botón **Modo Recep./Contraste** como FAX, TEL y AUTO. Para configurar la opción DRPD, véase "Modo DRPD" en la página 6.8.

Pulse **Modo Recep./Contraste** varias veces hasta que aparezca `Modo DRPD` en la pantalla.

- *Ahora la máquina gestionará el fax y la llamada de la forma programada.*
- *En modo de espera, aparecerá el mensaje DRPD en la esquina derecha de la pantalla.*

Deberá volver a configurar la opción DRPD si asigna un número nuevo a su fax o si conecta la máquina a otra línea telefónica. Una vez configurada la opción DRPD, llame de nuevo a su número de fax para verificar que la máquina responde con un tono de fax y; a continuación, realice una llamada a un número diferente asignado a la misma línea para asegurarse de que la máquina responde a la llamada de teléfono normal.

Recepción a través de un teléfono con extensión (sólo para SF-330/SF-331P)

Si tiene un teléfono con extensión conectado a la máquina, puede controlar de forma remota la máquina de fax para comenzar la recepción.

1. Conteste la llamada en el teléfono con extensión.
2. Cuando escuche un tono de fax, pulse la tecla ***9*** (código de inicio de recepción remota) de forma secuencial.
   - *La máquina detectará el código y comenzará a recibir el documento.*
   - *Este código está predefinido de fábrica. El primer y el último asterisco son fijos, pero puede cambiar el dígito central por cualquier otro del 0 al 9. Para obtener más información, véase "Rcv.Cod.Inicio (sólo para SF-330/SF-331P)" en la página 6.7.*
3. Cuando su máquina comience a recibir documentos, cuelgue el teléfono.

Capítulo 4
El contestador

Este capítulo está destinado únicamente a usuarios del SF-335T. Si su máquina es una SF-330 o una SF-331P, consulte el Manual del usuario suministrado por el fabricante del contestador.

En este capítulo, se muestra el modo de comprobar el mensaje de saludo en modo TAM, controlar las llamadas entrantes, reproducir y borrar mensajes y acceder a la máquina desde un teléfono remoto. Todas las instrucciones de este capítulo presuponen que la máquina está configurada en modo TAM. El SF-335T utiliza memoria electrónica como soporte de grabación. El tiempo de grabación depende del contenido del mensaje. El tiempo total de grabación (mensajes salientes y entrantes del contestador automático) es de 15 minutos aproximadamente.

Grabación de un mensaje en modo TAM

El mensaje TAM es un mensaje de salida (OGM) que se reproduce cuando se recibe una llamada y la máquina está en modo TAM. Para obtener más información acerca de los modos de recepción, véase "Recepción en modo TAM (SF-335T)" en la página 3.6.

1 Mantenga pulsado **M. Sal** hasta que escuche un pitido.

2 Hable al micrófono desde una distancia de unos 30 cm desde que aparezca `Grab.:` en la pantalla.

- *Puede grabar un mensaje con una duración máxima de 20 segundos.*
- *Se recomienda que grabe un mensaje que no tenga una duración superior a 15 segundos para evitar que la recepción del fax no funcione adecuadamente a causa de su larga duración.*
- *Pulse* **Parada/Cancel** *o* **M. Sal** *si desea detener la grabación antes de que se acabe el tiempo.*
- *Una vez que se haya grabado un mensaje, la máquina mostrará brevemente la fecha y la hora de grabación. A continuación, mostrará el tiempo transcurrido durante su reproducción automática.*

Comprobación del mensaje en modo TAM

El mensaje de saludo en modo TAM se reproduce cuando la máquina está en modo contestador automático y se recibe una llamada.

Pulse **M. Sal**.

- *La pantalla mostrará la hora en que se grabó el mensaje. A continuación la pantalla contabiliza los segundos del mensaje mientras éste se reproduce.*

Control de llamadas entrantes

El control de llamadas es útil para seleccionar llamadas en caso de que el usuario no desee ser interrumpido por la persona que llama. Para usar esta función, deberá ajustar antes el control de llamadas en SI en las opciones TAM. Para obtener información sobre el modo de configurar esta función, véase "Proceso Llamada" en la página 6.8.

1 Cuando la opción de control de llamadas esté activada y se esté grabando un mensaje entrante, puede escuchar la voz de la persona que llama a través del altavoz.

2 Si desea hablar con la persona que llama, levante el auricular.

- *La máquina detiene la grabación y puede hablar directamente con la persona que llama.*
- *Si se produce un fallo de alimentación mientras se graba el mensaje de una persona, éste no se grabará.*

Reproducción de mensajes

Si hay algún mensaje que aún no se ha escuchado, la tecla **Modo Cont.** parpadea y la pantalla muestra que tiene nuevos mensajes, por ejemplo, `NUEVOS: 1 M.E.: 3`. ("`Nuevo: 1`" indica que hay un mensaje nuevo y "`M.E.: 3`" indica que hay tres mensajes grabados en total.)

Reproducciones de mensajes nuevos

Simplemente pulse **Escuchar/Grabar**.

- *La máquina mostrará brevemente la fecha y hora en que se grabó el mensaje y, a continuación, comenzará a reproducir el mensaje. Este procedimiento se repite para todos los mensajes nuevos.*
- *Si la pantalla muestra `50s(01/03)`, "`01`" es el número del mensaje que se está reproduciendo y "`03`" es el número total de mensajes que hay en la memoria. "`50s`" es la duración de la reproducción del mensaje que se está reproduciendo. Esta duración se contabiliza durante la reproducción del mensaje.*

Reproducción de todos los mensajes.

Mantenga pulsado **Escuchar/Grabar** hasta que escuche un pitido.

- *Se reproducen todos los mensajes. La pantalla muestra brevemente la fecha y la hora en que se grabó cada mensaje y, a continuación, reproduce todos los mensajes grabados.*
- *Si la pantalla muestra `50s(01/03)`, "`01`" es el número del mensaje que se está reproduciendo y "`03`" es el número total de mensajes que hay en la memoria. "`50s`" es la duración de la reproducción del mensaje que se está reproduciendo. Esta duración se contabiliza durante la reproducción del mensaje.*
- *Para detener la reproducción antes de escuchar todos los mensajes, pulse* **Parada/Cancel** *o* **Escuchar/Grabar**. *Durante la reproducción del mensaje, la pantalla muestra una variedad de informaciones útiles.*

Avance o retroceso

Para retroceder

Pulse |<< (1) mientras escucha el mensaje.

- *Si pulsa |<<(1) mientras se reproduce el mensaje, la máquina volverá a reproducirlo.*
- *La máquina vuelve al mensaje anterior y lo reproduce si pulsa |<<(1) dos veces.*

Para avanzar

Pulse >>|(3) mientras escucha el mensaje.

- *La máquina avanzará para reproducir el mensaje siguiente.*
- *Si pulsa >>|(3) mientras escucha el último mensaje, la máquina emitirá un pitido y volverá al modo de espera.*

Borrado de mensajes grabados ya escuchados

La memoria de la máquina se agota conforme se graban mensajes. Para asegurarse de que hay espacio suficiente para nuevos mensajes, borre los mensajes que ya haya escuchado. Si la memoria se agota mientras alguien está dejando un mensaje, la máquina emitirá un pitido de aviso y desconectará la línea. La máquina no funcionará como un contestador automático a menos que borre los mensajes grabados. Esta es la razón por la que debe borrar los mensajes antiguos.

Para borrar un mensaje seleccionado

Pulse **Borrar** mientras el mensaje se reproduce.

- *PRECAUCIÓN! Una vez que haya pulsado* **Borrar** *mientras se reproduce el mensaje, no podrá cancelar la acción ni recuperar el mensaje.*
- *El mensaje seleccionado se borra mientras se muestra* `Borrando...`.

Para borrar todos los mensajes guardados

1. Pulse **Borrar**. La pantalla preguntará si desea borrar todos los mensajes.
2. Pulse **Inicio/Aceptar** si está seguro.
   - *Se borrarán todos los mensajes de la memoria mientras se muestra* `Borrando...`.
   - *Si no desea borrar todos los mensajes, pulse* **Parada/Cancel** *cuando le pregunten y la máquina volverá al modo de espera.*

Uso del contestador desde un teléfono remoto

Para utilizar el contestador no es necesario estar delante del panel de control de la máquina. Si tiene acceso a un teléfono de tonos, puede ejecutar varias funciones, como la de reproducción de mensajes, independientemente de dónde se encuentre.

Para hacer funcionar la máquina desde un teléfono remoto, es necesario introducir una contraseña de cinco caracteres: Contraseña remota. La contraseña remota está predefinida de fábrica como "#139#", pero puede cambiarla por cualquier número que desee mediante las opciones de usuario. Para obtener más información, véase "Contras.Remota" en la página 6.8.

Acceso a la máquina

1 Marque el número de su máquina de fax desde un teléfono de tonos.

2 Cuando la máquina responda con el mensaje de saludo, introduzca la contraseña remota

- *Cuando la máquina reconozca la contraseña remota, sonarán dos breves pitidos (en señal de confirmación).*

3 Introduzca el comando remoto correspondiente a la operación antes de que transcurran 15 segundos.

- *Una vez la operación especificada se haya finalizado, sonará un pitido breve. Puede introducir otro comando para ejecutar otra operación. Si introduce un código remoto mientras la máquina está respondiendo al comando, la unidad detendrá la operación actual y ejecutará la nueva. Para obtener información acerca de los comandos remotos, véase "Uso de comandos remotos" en la página 4.5.*

4 Pulse #0 para finalizar la sesión remota.

Si no introduce "#0", la máquina podría no colgar durante varios minutos.

Uso de comandos remotos

En la siguiente tabla se muestra el código remoto que se debe introducir para ejecutar operaciones remotas.

Código	Operación
#0	Salir del modo de control remoto.
#1	Retroceder un mensaje. La máquina ignora el mensaje actual y reproduce el anterior.
#2	Reproducir los mensajes nuevos. La máquina emite un pitido y reproduce todos los mensajes nuevos. Si no hay ninguno, emite cuatro pitidos y espera a que se introduzca otro comando.
#3	Avanzar un mensaje. La máquina ignora el mensaje actual y reproduce el siguiente.
#4	Cambiar el mensaje TAM. Una vez introducido el comando, hable por el auricular. Cuando termine, pulse #. Si se agota el tiempo de grabación, la máquina se detiene y reproduce el mensaje.
#5	Reproducir mensajes. La máquina emite un pitido y reproduce los mensajes uno a uno. Cuando ya se ha reproducido un mensaje, la máquina espera nuevos comandos. Para escuchar el siguiente mensaje, pulse * en un tiempo de 15 segundos. Si no hay ninguno, emite cuatro pitidos y espera a que se introduzca otro comando.
#6	Cambiar el mensaje saliente (OGM). La máquina emite un pitido y ya está preparada para grabar mensajes nuevos. Hable al auricular. Cuando termine, pulse #.
#7	Borrar el mensaje que se está reproduciendo y reproduce el siguiente.
#8	Activar y desactivar el modo TAM. La máquina reproduce el mensaje de saludo cuando se activa el modo TAM. Al pulsar #8, se activa y desactiva alternativamente el modo TAM.
#9	Borrar todos los mensajes.
*	Reproducir el siguiente mensaje entrante si pulsa los comandos #5 o #2.
#*	Salir del modo de contestador. Este código se utiliza en un teléfono con extensión conectado a la misma línea que la máquina de fax.

Capítulo 5
Operaciones avanzadas

En este capítulo se muestra cómo utilizar las funciones avanzadas de su máquina. Por ejemplo, la forma de enviar el mismo documento a lugares diferentes (emisión) o de configurar la máquina para que envíe un fax a una hora preestablecida (transmisión programada).

Emisión

Mediante la emisión, se puede programar la máquina para que almacene y envíe documentos automáticamente a diferentes destinatarios. Una vez enviados, los documentos se borran automáticamente de la memoria.

1 Coloque el documento con el anverso hacia abajo e introduzca la página en la máquina.

2 Pulse **Menú**.

3 Para elegir FAX AVANZADO pulse < o > y luego **Inicio/Aceptar**.

4 Seleccione Fijar difusion pulsando < o > y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

5 Introduzca el número de fax.

- *Puede introducir un número de marcación rápida con dos dígitos, que consiste en dos dígitos.*
- *Puede introducir 5 números de fax en un trabajo.*

6 Cuando aparezca el número correcto en la pantalla, pulse **Inicio/Aceptar** .

- *Si tiene más destinatarios, seleccione "S" y pulse* **Inicio/Aceptar** *cuando le pregunten* Otro? S/N *y repita los pasos desde el 5.*
- *Cuando haya introducido todos los números, responda "N" (No) y pulse* **Inicio/Aceptar**.

7 Pulse **Inicio/Aceptar**.

- *El documento se registrará en memoria antes de su transmisión.*

Transmisión programada

Puede configurar la máquina para que envíe un fax más tarde cuando usted no esté presente. Generalmente es más económico enviar un fax por la noche, dado que las tarifas telefónicas son más baratas que durante el día.

1 Coloque el documento con el anverso hacia abajo e introduzca la página en la máquina.

2 Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca FAX AVANZADO y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

3 Seleccione Fijar tx progrm pulsando < o > y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

4 Introduzca el número de fax.

- *Puede introducir un número de marcación rápida con dos dígitos, que consiste en dos dígitos.*
- *Puede introducir 5 números de fax en un trabajo.*

5 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando aparezca el número correcto en la pantalla.

- *Si tiene más destinatarios, seleccione "S" y pulse* **Inicio/Aceptar** *cuando le pregunten* Otro? S/N *y repita los pasos desde el 5.*
- *Cuando haya introducido todos los números, responda "N" (No) y pulse* **Inicio/Aceptar**.

6 Si desea asignar un nombre a la transmisión, introduzca el nombre.
Si no es el caso, ignore este paso.

7 Pulse **Inicio/Aceptar**.

8 Introduzca la hora de comienzo de la transmisión en formato de 24 horas.

- *Por ejemplo, introduzca 2230 para indicar 10:30 P.M.*

9 Cuando la hora que aparece en la pantalla sea correcta, pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Antes de la transmisión, el documento se guardará en la memoria y se enviará a la hora programada.*

Solicitud de envío remoto

La solicitud de envío remoto permite al usuario (o a una máquina de fax remota) recuperar un documento. Esto es útil cuando la persona que posee el documento original que se va a enviar se encuentra fuera de la oficina. La persona que va a recibir el documento con posterioridad llama a la máquina que tiene el original y solicita el envío del documento. En otras palabras, "solicita" a la máquina que tiene el original.

Configuración de solicitud de envío remoto desde una máquina remota

Puede programar la máquina de fax para enviar documentos en su ausencia en caso de recibir una solicitud de envío desde una máquina de fax remota.

1. Coloque el documento con el anverso hacia abajo e introduzca la página en la máquina.
2. Pulse **Menú** varias veces y, cuando aparezca FAX AVANZADO, pulse **Inicio/Aceptar** .
3. Seleccione Fijar env sondeo pulsando < o > y, a continuación, pulse **Inicio/Aceptar**.
4. Introduzca el código de solicitud de envío remoto y pulse **Inicio/Aceptar**.

   • *El código de solicitud de envío remoto sirve para evitar que una persona no autorizado obtenga su documento.*
   • *La máquina empieza a almacenar el documento en la memoria y muestra* Enviar sondeo *en la pantalla. Si el modo de recepción era TEL, la máquina cambia a modo de FAX automáticamente para realizar la solicitud de envío remoto.*
   • *El código de solicitud de envío remota viene predefinido de fábrica como 0000, lo cual significa que no hay código de solicitud de envío remota.*
   • *Cuando se realiza la solicitud de envío remota, la página en memoria se borrará automáticamente y el modo de recepción vuelve al estado existente antes de definir la solicitud de envío remota. Para cancelar una solicitud de envío remoto desde una máquina remota, véase "Cancelación de la transmisión programada" en la página 5.3.*

Configuración de solicitud de envío remoto a una máquina remota

1. Coja el auricular o pulse **Marc. Man** e introduzca el número de teléfono de la máquina remota que está en estado de envío remoto.
2. Cuando escuche un tono de fax desde la máquina remota, pulse **Menú**.

   • *La pantalla muestra* Para sondear documentos, pulse Inicio/Aceptar.
3. Pulse **Inicio/Aceptar**.
4. Introduzca el código de solicitud de envío remoto para recuperar el documento y pulse **Inicio/Aceptar**.

   • *La máquina empieza a recibir el documento y lo imprime.*

No todas las máquinas de fax disponen de la funcionalidad de solicitud de envío remota y, en ocasiones, existe alguna incompatibilidad entre máquinas de fax de distintos fabricantes.

Cancelación de la transmisión programada

Todas las transmisiones programadas permanecen en la memoria una vez que se han configurado. Cancele las transmisiones programadas innecesarias para disponer de más memoria.

1. Pulse **Menú** varias veces y, cuando aparezca FAX AVANZADO, pulse **Inicio/Aceptar** .
2. Seleccione Cancel Program pulsando < o > y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
3. Seleccione la transmisión programada que desee cancelar, pulsando < o > varias veces.
4. Pulse **Inicio/Aceptar** para cancelar la programación seleccionada.

Envío de un fax o mensaje

Envío de fax

Mientras está lejos de casa o de la oficina, no tiene por qué perder faxes importantes. La máquina puede enviar los faxes que reciba a otra máquina de fax de otra ubicación y puede imprimir una copia también para que pueda revisarlo al volver.

1 Pulse **Menú** varias veces y, cuando aparezca FAX AVANZADO, pulse **Inicio/Aceptar** .

2 Seleccione Fijar reen fax pulsando < o > y, a continuación, pulse **Inicio/Aceptar**.
Cuando pulse < o >, la pantalla mostrará No, Reenviar o Reen.&Imprimir.

- *No: desactiva reenvío de fax*
- *Reenviar: envía un fax a la nueva ubicación*
- *Reen.&Imorimir: imprime un fax y lo envía a la nueva ubicación*

3 Una vez seleccionado Reenviar o Reen.&Imprimir pulse **Inicio/Aceptar**

4 Introduzca el número de fax y pulse **Inicio/Aceptar**.

5 Introduzca la hora de comienzo y pulse **Inicio/Aceptar**.

6 Introduzca la hora de finalización y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *La máquina vuelve a modo de espera y aparece RENV en pantalla a la hora de inicio de Envío de fax, y todos los faxes se enviarán a la nueva ubicación hasta la hora de fin.*
- *Durante el reenvío, el modo de recepción cambia temporalmente a:*

Si su modelo es un	Modo de recepción	En el caso
SF-330/SF-331P	Fax	-
SF-335T	TAM	Se guarda el mensaje en el contestador automático
	Fax	Ningún mensaje en el contestador automático

Envío de mensajes (sólo para SF-335T)

Si se encuentra fuera de la oficina o de su casa y desea que la máquina notifique cuando recibe un nuevo mensaje, deberá utilizar la función de envío de mensajes.

1 Pulse **Menú** varias veces y, cuando aparezca CONFIGURAR TAM, pulse **Inicio/Aceptar** .

2 Seleccione Reenviar mensaje pulsando < o > y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
Cuando pulse < o >, la pantalla mostrará No o Si.

- *No: desactiva la función de reenvío de mensajes*
- *Si: envía un fax a la nueva ubicación*

3 Una vez seleccionado Si, pulse **Inicio/Aceptar** .

4 Introduzca el número de fax y pulse **Inicio/Aceptar**.
Si ya ha grabado un mensaje OGM antes, la máquina le preguntará si desea cambiar.
Si no ha grabado ninguno, la máquina le preguntará si desea grabarlo.

5 Para cambiar o grabar un mensaje OGM, pulse **Inicio/Aceptar** y hable al auricular.
o pulse **Parada/Cancel** para dejarlo como está.

Capítulo 6
Funciones especiales

Inserción de una pausa

Con algunos sistemas telefónicos privados, debe marcar un código de acceso (9, por ejemplo) y esperar a oír un segundo tono de llamada antes de marcar un número externo. En tales casos, debe introducir una pausa en el número cuando esté configurando un número de marcación rápida con uno o dos dígitos.

Si la máquina le pide el número al configurar la marcación automática, siga este procedimiento.

Pulse **Rellam/Pausa** para introducir una pausa mientras introduce un número.

- *En el punto donde se pulsa* **Rellam/Pausa** *se inserta una "P". Si necesita un tiempo de pausa más prolongado, pulse* **Rellam/Pausa** *tantas veces como desee.*

Uso de la rellamada (R o Flash)

*El nombre del botón (***"R"***) difiere dependiendo del país. La tecla* **"R"** *es equivalente a R o Flash.*

Si no dispone de un servicio especial que utilice señales de conmutación, no pulse **"R"** durante la llamada. Si lo hace, podría desconectar la línea.

Si recibe una llamada y desea transferirla a otra persona, pulse **"R"** y marque el número de la otra persona. Puede no ser compatible con algunos sistemas telefónicos. Para obtener más información, consulte el manual de su teléfono. Esta función es de tipo "Intervalo de tiempo".

1. Cuando esté al teléfono, pulse **"R"**.
2. Introduzca el número de teléfono para transferir la llamada a otra persona.
   - *En el Reino Unido puede tener problemas cuando intente utilizar los servicios de BT.*
3. Cuando la otra persona responda, levante el auricular.

Uso de la identificación de línea

Muchos países tiene el sistema de identificación de línea, que permite a la persona que recibe la llamada, reconocer el nombre o número de la persona que llama. Una vez se haya suscrito al servicio de identificación de llamada, su máquina identificará las llamadas entrantes. Para conseguir esto, haga lo siguiente:

1. Pulse **Menú** repetidamente hasta que aparezca `CONFIG SISTEMA` y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
2. Seleccione `ID De Llamada` pulsando < o >, y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
3. Elija la opción deseada y pulse **Inicio/Aceptar**.
   - `Si`*: activa el servicio de identificación de línea.*
   - `A c fax no des`*: activa la identificación de llamada e ignora cualquier fax registrado como fax basura (véase "Guardado/borrado de los números de fax no deseados" en la página 6.5.)*
   - `No`*: desactiva el servicio de identificación de línea.*

Uso de la opción de silencio

Mientras habla a través del altavoz del teléfono, puede que desee silenciarlo por alguna razón.

Para silenciar una llamada

Pulse **Silencio/Busqueda** mientras habla.

• *La pantalla mostrará* `Sin sonido` *para indicar que se ha activado.*

Para finalizar la opción de silencio

Pulse **Silencio/Busqueda** para terminar la conversación.

Grabación de una conversación (sólo para SF-335T)

Mientras habla a través del altavoz del teléfono, puede que necesite grabar la conversación para seguir una historia. Su máquina le proporciona este servicio para sus necesidades.

Para grabar una conversación

Pulse **Escuchar/Grabar** mientras habla.

• *La máquina empieza a grabar una conversación; el tiempo de grabación es ilimitado hasta que la memoria se llene.*
• *La conversación grabada será tratada como un mensaje entrante.*

Para detener una grabación

Pulse **Parada/Cancel** para detener una grabación.

Informes del usuario

La máquina de fax puede imprimir informes que contienen informaciones útiles: información programada, datos del sistema, informes de ayuda, etc.

Para imprimir un informe

1 Pulse **Informe/Ayuda**.

2 Elija el informe que desee utilizando < o >.

3 Pulse **Inicio/Aceptar** cuando aparezca el informe deseado.
Se imprimirá el informe seleccionado. Los informes disponibles se muestran a continuación:

Nombre del informe	Contenido	Modo de impresión
`Ayuda`	Este informe muestra las funciones y los comandos básicos de la máquina. También se puede utilizar como manual de referencia rápida.	Manual
`Inf.Diario Envio y Inf.Diario Rcv`	Estos informes muestran información relativa a las actividades de transmisión y recepción. Se pueden imprimir según se solicite o si la máquina se configura para hacerlo. Se imprimirán automáticamente después de cada 40 transmisiones o recepciones.	Manual/ Automático

Nombre del informe	Contenido	Modo de impresión
Agenda	Este informe muestra todos los números actualmente memorizados en el fax como números de marcación rápida con un dígito o con dos.	Manual
Confirm.De Envio	Este informe muestra el número de fax, el número de páginas, la duración de la operación, el modo de comunicación y sus resultados. Configura la máquina como se describe en "Confirm De Envio" en la página 6.7 para que imprima la confirmación de envío.	Manual/ Automático
Inf. Programacion	Este informe muestra el documento almacenado actualmente para su transmisión programada o la solicitud de envío remoto así como el número de operación, la hora de inicio, el tipo de operación, etc.	Manual
Datos Sistema	Este informe muestra el estado de las opciones del usuario. Después de cambiar la configuración, imprima este informe para confirmar sus cambios.	Manual
ID De Llamada	Este informe muestra la información de las 30 últimas llamadas recibidas.	Manual
Fax no des	Este informe muestra los 20 números de teléfono marcados como fax basura.	Manual
Estado TAM (sólo SF-335T)	Este informe muestra el estado de los mensajes grabados. Puede saber si ha recibido un mensaje y si lo ha escuchado o no.	Manual
Imprimir fax	Le permite imprimir en cualquier momento información guardada en la memoria del fax. Para obtener más información, véase "Impresión de un fax" en la página 6.4.	Manual
Comunicacion Multiple	Este informe se imprime automáticamente después de enviar un documento a más de una ubicación utilizando la función emisión.	Automático
Averia de Potencia	Este informe se imprime automáticamente cuando se reanuda la alimentación eléctrica después de un fallo de suministro. Este informe se imprime sólo cuando había alguna tarea programada como una transmisión programada o una solicitud de envío remoto, alguna tarea recibida o algún mensaje en el contestador automático (SF-335T).	

Impresión de un fax

Habrá ocasiones en las que necesite imprimir un fax. Su máquina tiene una capacidad de memoria práctica para guardar los faxes recibidos. Una vez haya impreso un fax, se eliminará automáticamente de la memoria cuando ésta se esté llenando.

1 Pulse **Informe/Ayuda**.

2 Para elegir Imprimir fax pulse < o > y luego **Inicio/Aceptar**.

- *Si sólo hay faxes antiguos, la máquina imprimirá automáticamente sin pasar al siguiente paso.*
- *Si no hay ningún fax en la memoria, la máquina le alertará mostrando* Memoria vacia.

3 Seleccione una opción entre Impr. nuevo fax y Im. fax antiguo y pulse **Inicio/Aceptar**.

- Impr. nuevo fax*: la máquina imprime todos los faxes nuevos que nunca se han impreso.*
- Im. fax antiguo*: la máquina imprime todos los faxes que se han impreso una vez.*

Guardado/borrado de los números de fax no deseados

Si ha guardado números de fax basura y activado la opción de identificación de línea seleccionando `A c fax no des`, su máquina no aceptará ningún fax de los números guardados. Para configurar la identificación de línea, véase "Uso de la identificación de línea" en la página 6.2.

Introducción del modo configuración de faxes no deseados

1 Pulse **Menú** repetidamente hasta que aparezca `CONFIG SISTEMA` y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

2 Seleccione `Fij n.fax no des`

3 Pulse **Inicio/Aceptar** y siga las siguientes instrucciones según el tipo de configuración.

Para añadir un número

1 Elija `Anadir` y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *La máquina muestra el número del primer CID (identificación de línea).*
- *Si el número coincide con uno que haya guardado en las ubicaciones de marcación rápida con uno o dos dígitos y le asignó un nombre, la máquina mostrará un nombre en lugar de un número.*

2 Seleccione el número CID que desea guardar como fax no deseado y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Puede desplazarse al próximo pulsando < o >.*
- *Puede guardar hasta 20 números. Los números que ya están guardados como fax no deseado están marcados con '*' al final de la lista.*

Para borrar un número

1 Elija `Eliminar` y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *La máquina muestra el primer número no deseado.*

2 Seleccione el número de fax no deseado que desea borrar y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Puede desplazarse al próximo pulsando < o >.*

Configuración del sonido

El usuario puede ajustar de forma selectiva el volumen del timbre y de las teclas.

1 Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca `CONFIG SISTEMA` y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

- *La pantalla mostrará el tipo de volumen que puede elegir.*
- *Puede elegir entre dos tipos de volumen:* `Sonido De Alarma` *y* `Sonido De Tecla`.

2 Pulse < o > para seleccionar el tipo de volumen que desea y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

3 Seleccione `Si` o `No` y pulse **Inicio/Aceptar**.

- *Si seleccionó* `No`*, ni la alarma ni las teclas producirán ningún sonido.*

Borrado de la memoria

Es posible borrar selectivamente la información almacenada en la memoria de la máquina.

1. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca BORRAR MEMORIA y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
   La pantalla mostrará el tipo de información que puede borrar de la memoria.
2. Seleccione la información que desea borrar pulsando < o > y pulse **Inicio/Aceptar**.
3. Cuando la máquina le pregunte si está seguro, seleccione 'S' y pulse **Inicio/Aceptar** .

   • El tipo de información que puede borrar es la siguiente:

Opción	Función
ID Sistema	borra el identificador del sistema.
Mar./Program.	borra de la memoria los números de marcación rápida con uno o dos dígitos. Además, todas las tareas de transmisión programada se cancelan.
Diario	borra todos los registros de transmisiones y recepciones.
Sistema predet	restaura las opciones que el usuario puede seleccionar a sus valores predeterminados.

Opciones de usuario

La máquina dispone de varias funciones que el usuario puede seleccionar. Estas opciones están predefinidas de fábrica, pero puede resultar necesario modificarlas. Para averiguar el modo en que están definidas actualmente, imprima la lista de datos del sistema. Para obtener más información acerca de la impresión de un informe, véase "Para imprimir un informe" en la página 6.3.

Configuración de las opciones sistema/TAM

La configuración del sistema incluye valores relacionados con el funcionamiento del fax, y la configuración del contestador automático tiene valores relacionados con operaciones del contestador.

1. Pulse **Menú**.
2. Pulse < o > para seleccionar CONFIG SISTEMA o CONFIGURAR TAM (sólo para SF-335T).
3. Pulse **Inicio/Aceptar** para introducir el modo de configuración especificado.
4. Desplácese hacia arriba o hacia abajo pulsando < o > para seleccionar la opción que desee cambiar.
5. Cuando la opción deseada aparezca en la pantalla, pulse **Inicio/Aceptar** .
6. Pulse < o > para elegir el estado deseado.
7. Pulse **Inicio/Aceptar** para seleccionar el estado que desee.

   • *Para salir del modo de configuración en cualquier momento, pulse* **Parada/Cancel**.
   • *Cuando pulse* **Parada/Cancel**, *la máquina almacenará las opciones que haya cambiado y volverá al modo de espera.*

Opciones de configuración del sistema

En la tabla siguiente se muestran las opciones en la columna de la izquierda y las opciones secundarias en la columna de la derecha.

Cuando haya introducido la configuración del sistema, podrá ver una de las opciones en la pantalla, seleccionando < o >. En la columna de la derecha se muestran las opciones secundarias incluidas en las opciones.

Opción	Opción secundaria
Lenguaje	El usuario puede utilizar 7 idiomas para visualización e información. Los idiomas son los siguientes: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués y holandés.
Confirm De Envio	Un informe de confirmación muestra si la transmisión se ha llevado a cabo con éxito o no, cuántas páginas se han enviado, etc. Elija Si para imprimir automáticamente un informe de confirmación cada vez que envíe un fax. Elija No para no imprimir, independientemente del resultado. Elija ERROR para imprimirlo sólo cuando se produce un error y la transmisión no se realiza de forma satisfactoria. Obsérvese que un informe de confirmación de una transmisión de memoria incluye el TCR de imagen (Informe de confirmación de transmisión) que muestra la imagen de la primera página con información diversa. Puede elegir si el informe de confirmación incluye un TCR o no (véase "Imprimir TCR" en la página 6.8.)
Tamano Papel	Seleccione el tamaño del papel que vaya a utilizar para recibir, imprimir y copiar faxes.
Reduccion Auto	Cuando reciba o copie un documento con un tamaño igual o superior al papel instalado en la máquina, ésta puede reducir los datos del documento de modo que quepan en el tamaño del papel de impresión. Si la máquina de fax no puede reducir los datos para que quepan en una página con esta función activada, los datos se dividen y se imprimen a su tamaño real en dos o más páginas.
Borde Eliminado	Si desactiva la función de reducción automática, puede configurar la máquina de fax para que ignore cualquier excedente de imágenes situadas en la parte inferior de la página, cuando reciba un documento del mismo tamaño o superior al del papel instalado en la máquina. Si la pagina recibida aparece fuera del margen definido, se imprimirá en tamaño normal en dos hojas de papel. Introduzca el Borde Eliminado deseado en milímetros.
Llamadas Contest	Puede seleccionar el número de tonos de llamada que la máquina debe esperar antes de responder a una llamada entrante. Si está usando la máquina como teléfono y como máquina de fax, le aconsejamos que establezca un número de tonos de llamada a 4, como mínimo, para darle tiempo a responder.
Rcv.Cod.Inicio (sólo para SF-330/SF-331P)	El Rcv.Cod.Inicio (código de inicio de recepción remota) le permite iniciar la recepción de un fax desde un teléfono con extensión conectado a una clavija EXT (excepto SF-335T) o equivalente. Si coge el teléfono con extensión y oye un tono de fax, pulse el código de inicio y se comenzará a recibir el fax. El código está predeterminado de fábrica como * 9 *. Introduzca el código que desee de 0 a 9.
Modo ECM (Modo de corrección de error)	Este modo compensa las líneas de baja calidad y asegura una transmisión precisa y libre de errores con cualquier otra máquina facsímil equipada con ECM. Si la calidad de la línea es baja, el tiempo de transmisión puede incrementarse cuando está activado el modo ECM.
Env Desde Memo	Esto determina cómo transmitir el documento manualmente. Si está activado, la máquina explorará los documentos de la memoria y luego mandará el fax. Si está desactivado, la máquina marcará primero y mandará después.
ID De Llamada (Es posible que esta opción no funcione cuando está conectado a PABX.)	Puede ver el número de la persona que llama. Asegúrese de que el Rcv.Cod.Inicio está desactivado cuando la opción ID De Llamada esté activada. Antes de utilizar la opción ID De Llamada, la compañía de teléfonos debe haber instalado el servicio de identificación de línea en su línea telefónica. Para obtener más información, véase "Uso de la identificación de línea" en la página 6.2.
Fij n.fax no des	Puede impedir que su máquina acepte faxes de personas desconocidas o de las que mandan fax no deseados como correo no deseado. Para añadir un número a su lista de fax no deseado, la máquina debería detectar al menos una identificación de línea. Aunque haya introducido números de fax no deseado, si desactiva la opción de identificación de línea antes mencionada, no podrá evitar que su máquina reciba faxes no deseados. Para obtener más información, véase "Guardado/borrado de los números de fax no deseados" en la página 6.5.
Diario Auto	Un informe diario muestra información específica relativa a actividades de recepción o de transmisión, así como las fechas y horas de las últimas 40 transmisiones o recepciones.

Opción	Opción secundaria
Modo DRPD	DRPD (timbre distintivo) es un servicio proporcionado por algunas compañías de teléfonos que asigna dos números de teléfono a una línea, cada una de las cuales suena de un modo distinto cuando alguien le llama. Si se suscribe a este servicio, puede programar su máquina para distinguir cuándo recibe una llamada de teléfono de cuándo le llega un fax. Cuando se muestre la pantalla, llame al fax desde otro fax. La máquina "aprenderá" el patrón de timbre de llamada DRPD OK cuando termine. A partir de ese momento podrá utilizar el **Modo Recep./Contraste** para seleccionar el modo de recepción DRPD.
Test Remoto	Esta opción permite al centro del servidor comprobar el estado de su máquina para averiguar si hay algún problema.
Modo silencio	Puede silenciar los sonidos que produce la máquina. Hay dos tipos de silencio; Manual y Diario. • Manual: Sirve para que el usuario active o desactive este modo pulsando **Modo silencio**. • Diario: Introduzca la hora de inicio y de fin. Debe especificarlas en formato 24 horas.
Resolucion	Configura la resolución por defecto al copiar o enviar un fax.
Contraste	Configura el contraste por defecto al copiar o enviar un fax.
Imprimir TCR	Por razones de seguridad y privacidad, podrá evitar incluir la imagen TCR en el informe de confirmación.
BEHIND PABX*	Si la máquina esta conectada a la línea mediante PABX (rama de intercambio privado automático), será necesario que active esta opción seleccionando Si.
Modo Marcacion*	Si tiene servicio de pulsaciones, seleccione Pulsos. Si no está seguro de qué servicio tiene, seleccione Tono. Después de seleccionar Tono, coja el auricular y pulse cualquier número (excepto *, # or 0) del teclado. Si la marcación por tonos se detiene significa que tiene servicio de tonos. Si continúa, tiene servicio de pulsaciones.

**Dependiendo del país, es posible que no aparezcan en pantalla una o más opciones. Si así sucede, no es aplicable a esta máquina.*

Opciones TAM (sólo para SF-335T)

Opciones	Opción secundaria
Ahorro llamada	Permite llamar a la máquina desde un teléfono remoto y comprobar si hay mensajes entrantes sin coste alguno. Cuando Ahorro llamada está Si, la máquina responde cuando ha emitido el número de tonos especificados en la opción de número de timbres. Si no hay ningún mensaje, la máquina responde al segundo tono de llamada después del número de Llamadas Contest. Esto le concede el tiempo suficiente para colgar antes de que la máquina responda y así ahorrarse el coste de la llamada.
Proceso Llamada	Permite escuchar los mensajes entrantes durante la grabación.
Tiempo grab M. E	Permite seleccionar el tiempo máximo de duración de los mensajes. Si selecciona "0", la persona que llama no podrá dejar mensajes.
Contras.Remota	Permite cambiar la contraseña de tres caracteres utilizada para acceder a la máquina desde un teléfono remoto. La contraseña está predefinida de fábrica como "#139#". El primer y último símbolo de sostenido # son fijos, aunque los números centrales se pueden cambiar.
Accion silencio	En modo contestador automático, la máquina decide la acción que va a realizar cuando detecta silencio durante 10 segundos. Las opciones secundarias disponibles son las siguientes: • Recep fax: Cambia a modo de recepción de fax. • Grab. silencio: Mantiene la grabación en silencio. • Desconectar: Desconecta la línea y cambia a modo de espera.
Accion Acoplo	En modo contestador automático, la máquina decide la acción que va a llevar a cabo cuando se detecta acoplamiento durante 9 segundos. Las opciones secundarias disponibles son las siguientes: • Grab. Acoplo: Ignora el acoplamiento. • Desconectar: Desconecta la línea y cambia a modo de espera.
Reenviar mensaje	Reenvía un mensaje a la nueva ubicación cuando alguien deja uno. Para obtener más información, véase "Envío de mensajes (sólo para SF-335T)" en la página 5.4.

Capítulo 7
Cuidados y mantenimiento

Limpieza del escáner de documentos

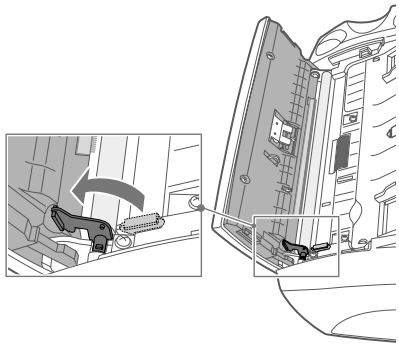
Para que el funcionamiento de la máquina sea siempre correcto, es conveniente limpiar cada cierto tiempo el rodillo blanco, la goma ADF y el cristal de exploración. Si no están limpios, los documentos enviados a otra máquina de fax no aparecerán claros.

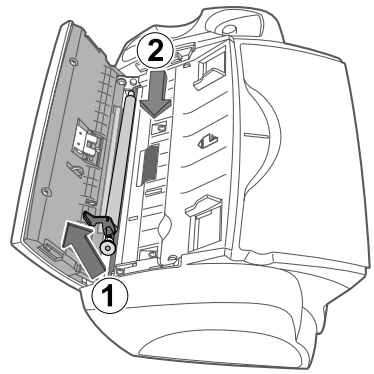
Si desconecta la alimentación para limpiar el escáner, se perderán los documentos almacenados en la memoria.

1 Abra el panel de control.

2 Desmonte el rodillo blanco

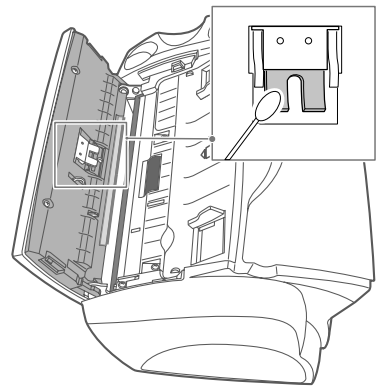
- *En el extremo derecho del rodillo blanco hay un terminal protegido por una pequeña pestaña blanca.*
- *Presione ligeramente la pestaña hacia dentro y, después, gírela hacia usted. A continuación levante la parte de la derecha para extraerlo.*





3 Limpie la superficie del rollo con un paño suave humedecido con agua.

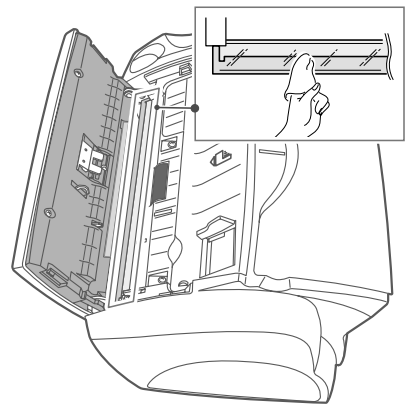
4 Limpie también la pieza de goma ADF situada en la parte posterior del panel de control.



5 Limpie cuidadosamente el cristal de exploración con un paño suave y seco.

- *Si el cristal está muy sucio, límpielo primero con un paño ligeramente humedecido, y luego con uno seco.*
- *Extreme las precauciones para no rayar la superficie del cristal.*

6 Vuelva a colocar el rodillo siguiendo los pasos en orden inverso, y luego cierre el panel de control firmemente hasta que quede encajado en su lugar con un clic.



Sustitución del cartucho de impresión

Cuando vea que la impresión es clara o aparece `Tinta Baja. Instale el cartucho nuevo` en la pantalla, cambie el cartucho de impresión. Debe cambiar el cartucho por uno igual al que le proporcionaron con la máquina. Los números de referencia de los cartuchos son:

- *mono: INK-M40, color: INK-C40 (disponible sólo para SF-331P)*

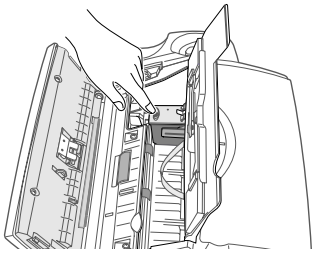
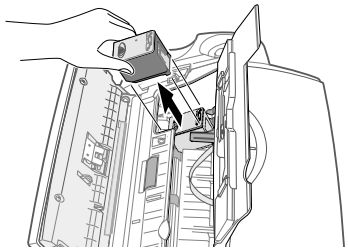
1 Prepare el cartucho.

- *Saque un cartucho de impresión nuevo de su embalaje y retire con cuidado la cinta adhesiva que cubre el cabezal de impresión.*
- *Sostenga el cartucho por las áreas en negro o coloreadas de la parte superior únicamente. No toque el área de cobre.*

2 Pulse **Cart. Tinta**.
El soporte del cartucho se traslada a la posición de instalación.

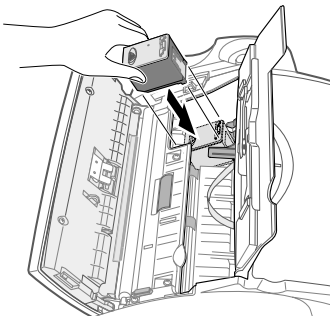
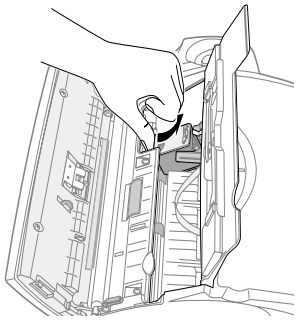
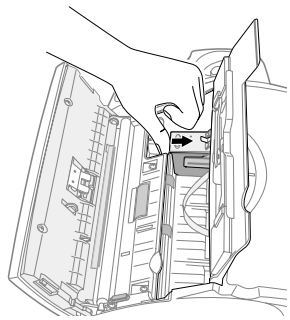
3 Abra el panel de control y la cubierta del compartimento del cartucho.

4 Presione sobre el cartucho y retírelo.

5 Para cargar el cartucho, introdúzcalo en la parte frontal bajo el clip de metal y hacia abajo. Cuando el cartucho se impulse para atrás, levante la parte frontal del mismo hasta que haga "clic" y encaje.

- *Si el cartucho de impresión se mueve con holgura en el soporte, significa que no se ha encajado en su lugar. Repita este paso.*

6 Vuelva a colocar la cubierta del compartimento del cartucho de impresión y del panel de control.

7 Pulse **Inicio/Aceptar**.

8 Pulse 1 para un cartucho nuevo o 2 para uno viejo.

- *En caso de haber seleccionado* `1:nuevo`*, se imprimirá la prueba de alineación.*
- *Cuando instala un nuevo cartucho, debe elegir* `1:nuevo`*.*
- *Cuando instala un cartucho usado, elija* `2:viejo`*. Esto le ayudará a comprobar la cantidad de tinta restante.*
- *Si mezcla varios cartuchos usados, no será posible comprobar la cantidad de tinta restante. Una vez haya colocado un nuevo cartucho de impresión, utilícelo hasta que se haya agotado totalmente.*

9 Introduzca el número que representa la línea más larga y pulse **Inicio/Aceptar**.

Limpieza del cabezal de impresión

Si los inyectores parecen obstruidos y los caracteres no se imprimen completamente, limpie el cabezal de impresión, según se describe a continuación.

1. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MANTENIMIENTO y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
2. Desplácese hasta Limpiar Cabezal pulsando < o > y, a continuación, **Inicio/Aceptar**.
3. Examine el patrón de prueba que se ha impreso.
   - *Si no mejora la calidad de impresión, reinstale el cartucho y repita la limpieza del cabezal.*
   - *Si la línea sigue apareciendo con interrupciones, limpie los inyectores y los contactos. Para obtener más información, véase "Limpieza de los inyectores y los contactos de impresión" en la página 7.5.*

Alineación del cabezal de impresión

Cuando la línea vertical no parezca recta o quiera mejorar la calidad de impresión, tal vez necesite alinear el cartucho.

1. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MANTENIMIENTO y, a continuación,**Inicio/Aceptar**.
2. Desplácese hasta Alinear cabezal pulsando < o > y, a continuación, **Inicio/Aceptar**.
   - *La máquina imprimirá una prueba.*
3. Entre el número que representa la línea más recta y pulse **Inicio/Aceptar**.

Comprobación del nivel de tinta

La máquina permite comprobar la cantidad de tinta que queda. Para ver el nivel de tinta actual:

1. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MANTENIMIENTO y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
2. Desplácese hasta Ver Nivel Tinta pulsando < o > y, a continuación, **Inicio/Aceptar**.
   - *Para ello mostrará un número fraccionario. Por ejemplo, "1/8" significa que el nivel de tinta es bajo y es necesario sustituir el cartucho. "8/8" significa que se ha instalado un cartucho nuevo.*

Ajuste del sombreado

El sombreado se ajusta de fábrica. Sin embargo, si la máquina se cae y sufre daños mientras se desplaza, le recomendamos que ajuste el sombreado para optimizar la claridad.

Para ajustar el sombreado, haga lo siguiente.

1. Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MANTENIMIENTO y luego pulse **Inicio/Aceptar**.
2. Desplácese hasta Ajustar escaner pulsando < o > y, a continuación, pulse **Inicio/Aceptar**.
3. Cargue una hoja de papel BLANCO (que no tenga ni letras ni dibujos) en la ranura de carga y pulse **Inicio/Aceptar**.
   - *La máquina empezará a explorar el documento para ajustar el sombreado.*
   - *La calidad de impresión puede ser peor si no utiliza un papel en blanco para el ajuste.*

Prueba automática

Cuando desee comprobar si la máquina funciona correctamente, puede hacerlo realizando una prueba automática.

1 Pulse **Menú** varias veces hasta que aparezca MANTENIMIENTO y luego pulse **Inicio/Aceptar**.

2 Desplácese hasta Autocomprob. pulsando < o > y, a continuación, pulse **Inicio/Aceptar**.

• La máquina realiza la prueba automática e imprime un informe que muestra el estado actual de la máquina.

Limpieza del cartucho

Para mantener una buena calidad de impresión, le recomendamos que limpie los inyectores y los contactos de impresión, según se describe a continuación.

Limpieza de los inyectores y los contactos de impresión

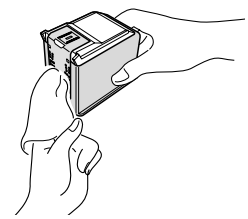
Cuando la impresión no es nítida o faltan puntos, el problema puede estar provocado por la acumulación de tinta seca en:

• Los inyectores del cartucho de impresión
• Los contactos del cartucho de impresión
• Los contactos del soporte del cartucho de impresión

1 Pulse **Cart. Tinta**.

2 Abra el panel de control y la cubierta del compartimento del cartucho. A continuación, extraiga el cartucho de impresión.

3 Limpie suavemente los contactos y los inyectores y pase un paño seco.



• Utilice un paño limpio, humedecido sólo con agua, para limpiar suavemente el área de cobre en su totalidad, incluidos los inyectores y los contactos.
• Para disolver la tinta seca, sostenga el paño húmedo sobre los inyectores durante tres segundos.

4 Reinstale el cartucho de impresión y cierre la cubierta y el panel.

• Si se tarda mucho en limpiar el cartucho, éste vuelve a su posición original. Si así sucede, pulse **Cart. Tinta** *de nuevo para colocar el soporte en la posición de instalación.*

5 Pulse 1 para un cartucho nuevo o 2 para uno viejo.

• Si la línea sigue apareciendo con interrupciones, limpie los contactos del soporte del cartucho de impresión. Para obtener más información, véase "Limpieza de los contactos del soporte del cartucho de impresión" en la página 7.6.

Limpieza de los contactos del soporte del cartucho de impresión

Antes de limpiar estas partes, no debe haber ninguna tarea programada, como por ejemplo una transmisión programada o una solicitud de envío remota; tampoco debe haber ningún fax recibido en la memoria. Cuando desenchufe el cable de alimentación de la máquina, se perderán todos los datos.

1 Pulse **Cart. Tinta**.

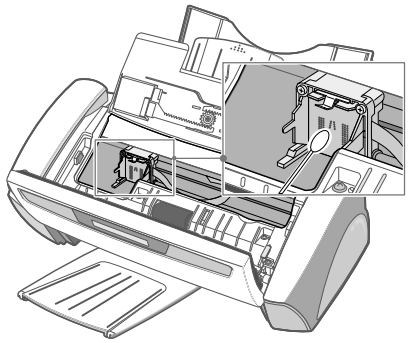
2 Abra el panel de control y la cubierta del compartimento del cartucho, y extraiga el cartucho de impresión.

3 Extraiga el cartucho de impresión.

4 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente o desconéctelo de la parte posterior de la máquina.

5 Limpie los contactos del soporte del cartucho de impresión con un paño limpio y seco.

6 Conecte el cable de alimentación y reinstale el cartucho.



Mantenimiento del cartucho de impresión

La duración del cartucho de impresión depende en gran medida del contenido de los faxes que se reciben o de las copias que se realizan. Para aumentar su duración, recomendamos que siga estas instrucciones.

- *NO retire el cartucho de impresión de su embalaje hasta que vaya a instalarlo.*
- *Almacene el cartucho de impresión en el mismo entorno que la máquina de fax.*
- *Si tiene un cartucho de impresión abierto que no esté usando, guárdelo en una unidad de almacenamiento. Si no dispone de una unidad de almacenamiento, guárdelo en una bolsa de plástico hermética.*
- *NO lo deje sin guardar durante un período de tiempo prolongado.*
- *NO rellene un cartucho de impresión. La garantía no cubre ningún deterioro provocado por la utilización de cartuchos que se hayan rellenado.*

Mensajes de error de la pantalla LCD

Pantalla	Estado/Solución	Relacionado con
Ajuste el escaner en el menu Mantenimiento	La zona sombreada que va a utilizar como referencia se ha dañado por razones desconocidas. Ajuste primero el escáner para solucionar este problema. Como se describe en "Ajuste del sombreado" en la página 7.4.	Escáner
Compruebe el doc. en blanco e intente de nuevo	El nivel de exploración es muy bajo para compararlo con los niveles de referencia. Para ajustar el sombreado, debe usar papel blanco normal.	Escáner
Limpie rollo blanco,cristal e intentelo de nuevo	El nivel de exploración es ligeramente bajo lo cual puede afectar a la cualidad de la imagen. Para limpiar las partes implicadas, véase "Limpieza del escáner de documentos" en la página 7.2.	Escáner
Duplicado con [Marc.Rapida.xx] "xx" indica el número de ubicación.	Ya se ha registrado ese número en una ubicación de marcación rápida diferente.	Teléfono
Memoria de trabajos superada Cancelar el trabajo programado e intentelo de nuevo	La emisión y transmisión programada puede retener un total de 5 tareas. Cancele la tarea programada y pruebe otra vez.	Fax
Memoria total de mensajes excedida	La máquina puede contener hasta 100 mensajes (OGM + ICM + conversaciones grabadas). Borre mensajes antiguos para que haya más espacio en la memoria.	TAM (sólo para SF-335T)
Mem M.E. llena	La memoria de voz está llena. No se pueden grabar más mensajes de voz (el tiempo total de grabación es de 15 minutos aproximadamente).	TAM (sólo para SF-335T)
Tinta Baja. Instale el cartucho nuevo	El cartucho de impresión se ha quedado sin tinta. Para instalar un cartucho de impresión nuevo, véase "Sustitución del cartucho de impresión" en la página 7.3. Aunque se muestre este mensaje, puede hacer una copia o imprimir un informe. Pero los datos almacenados en la memoria se pueden imprimir cambiando el cartucho de impresión.	Cartucho
Instalar el cartucho	El cartucho de impresión no se ha instalado correctamente o no hay ningún cartucho instalado en la máquina.	Cartucho
Instale el cartucho mono	El cartucho de impresión de un sólo color debe instalarse para copiar, imprimir un informe o recibir un fax.	Cartucho (sólo para SF-331P)
Trabajo No Asig.	Ha intentado cancelar una tarea programada pero no hay ninguna.	Fax
Fax No Des Vacio	Ha intentado borrar un número de fax no deseado pero no hay ninguno.	Fax

Pantalla	Estado/Solución	Relacionado con
Fax No Des Lleno	La máquina puede guardar 20 números de fax y ha intentado añadir más.	Fax
Cargar Documento	Ha intentado enviar un fax y no hay ningún documento cargado en la máquina.	Documento
Memoria vacia	Ha intentado volver a imprimir un fax, pero no hay información sobre faxes en la memoria	Fax
Memoria Llena	La memoria se ha llenado mientras recibía un fax.	Fax
Memoria Llena Pulse Inicio/ Aceptar para continuar	La memoria se ha llenado mientras recibía un fax. Pulse **Inicio/Aceptar** para enviar o copiar sólo las páginas exploradas. Para cancelar la tarea, pulse **Parada/Cancel** y vuelva a intentarlo cuando haya memoria disponible, o divida el documento nuevo en partes más pequeñas.	Fax/Copiadora
Recep. Memoria Cuando cambia a: Tinta Baja. Instale el cartucho nuevo Introduzca el papel y pulse Inicio/Aceptar Instalar el cartucho	Por algún motivo, la máquina guardó los datos en la memoria. Para cada uno de los mensajes, haga lo siguiente: Sustituya el cartucho de impresión por uno nuevo. Cargue papel y pulse **Inicio/Aceptar**. Se puede producir un atasco. Retire el papel atascado como se describe en "Atascos de papel durante la impresión" en la página 7.12. Instale un cartucho de impresión.	Fax
Fax remoto no responde	La otra máquina no ha contestado después de haber intentado mandarle un fax.	Fax
Sin numero CID	La máquina no ha detectado el número de CID (identificación de línea).	Teléfono
Sin n. llamada	No hay ningún número en la memoria de remarcación, que hasta el momento ha marcado con éxito.	Teléfono
Sin Mensajes	No hay ningún mensaje que reproducir o borrar.	TAM (sólo para SF-335T)
No Nuevos Mensaj	No hay ningún mensaje entrante nuevo.	TAM (sólo para SF-335T)
No disponible mientras reimprime fax	No puede recibir ningún fax mientras la máquina está volviendo a imprimir uno. Inténtelo de nuevo cuando la máquina haya terminado de volver a imprimir.	Fax
No Se Encuentra	El número que está buscando en la memoria no existe.	Teléfono
Numero ya registrado	El nombre que está intentando guardar ya existe en la agenda de teléfonos o en la lista de fax no deseados.	Teléfono
Numero no asignado	No hay un número asignado para la tecla de marcación rápida con uno o dos dígitos que ha elegido.	Teléfono

Pantalla	Estado/Solución	Relacionado con
Error Cod.Sondeo	El usuario remoto ha introducido un código de solicitud de envío erróneo.	Fax
El trabajo de sondeo ya existe	Ya ha programado una solicitud de envío remota. Cancele la tarea programada y pruebe otra vez.	Fax
Error Sondeo Compruebe ubic remota	La máquina a la que desea enviar de forma remota no está lista para contestar a su solicitud. La persona a la que está solicitando el envío debería haber cargado un documento en su máquina de fax y encontrarse ésta en estado de solicitud de envío remoto.	Fax
Grabar M.S. TAM	Para recibir en modo TAM, debería guardar los mensajes salientes (OGM) antes de pulsar la tecla **Modo Cont.**.	TAM (sólo para SF-335T)
Retire el documento atascado	El documento que está enviando se ha atascado en el alimentador. Para eliminar atascos de documentos, véase "Atascos de documentos durante la transmisión" en la página 7.12. Ha intentado copiar o enviar un documento superior a 390 mm.	Documento
Sistema ocupado Intent mas tarde	No hay ningún recurso disponible para realizar la tarea que ha ordenado.	Fax
Para volver a llamar, pulse Inicio/Aceptar	La máquina está esperando para volver a marcar automáticamente otro número de fax que estaba ocupado o no contesta.	Fax

Solución de problemas

Puede que su problema se encuentre en "Mensajes de error de la pantalla LCD" en la página 7.7. La siguiente tabla muestra otros problemas que puede resolver por sí mismo. En caso contrario, llame a la compañía de servicio que se muestra en la Tarjeta de la garantía.

Problemas del fax

Problema	Solución
La máquina no funciona, no aparece nada en pantalla y los botones no funcionan.	Desconecte la máquina y vuelva a conectarla. Compruebe que la toma tiene corriente.
No hay tono de llamada.	Compruebe que el teléfono está conectado de forma adecuada. Compruebe la toma de línea telefónica mural conectando otro teléfono.
Los números guardados en la memoria no se marcan correctamente.	Asegúrese de que los números están programados correctamente. Para imprimir una lista de números de teléfono, véase "Para imprimir un informe" en la página 6.3.
El documento no se introduce en la máquina.	Asegúrese de que el documento no está arrugado y de que lo está colocando correctamente. Compruebe que el documento tiene el tamaño correcto y no es demasiado grueso o delgado.
No puede recibir faxes automáticamente.	Compruebe que TEL aparece en la parte derecha de la pantalla. En modo TEL, no se puede recibir un fax automáticamente. Asegúrese de que el auricular está colocado adecuadamente.
La máquina no puede recibir faxes manualmente.	No cuelgue el auricular antes de pulsar **Inicio/Aceptar**.
La máquina no envía nada.	Compruebe que el documento está cargado con el anverso hacia abajo. Env debería aparecer en la pantalla. Es posible que haya colgado el auricular antes de haber pulsado **Inicio/Aceptar**. Compruebe si la máquina a la que envía puede recibir su fax.
No puede realizar una solicitud de envío remota a otra máquina.	Puede ocurrir que la máquina de fax a la que está llamando utilice un código de solicitud de envío remoto.
El fax que recibe tiene espacios en blanco.	La máquina que envía el fax puede estar defectuosa. Una línea ruidosa puede provocar errores en la línea. Compruebe la máquina haciendo una copia.
Aparecen manchas o faltan líneas en el fax recibido.	Compruebe si la línea de teléfono tiene ruido. Compruebe si el cabezal de impresión está limpio haciendo una copia.
Recibe copias de mala calidad.	El cristal de exploración de la máquina que le está enviado el fax puede estar sucio. Compruebe si la línea telefónica hace ruido.
Algunas de las palabras del fax recibido aparecen alargadas.	La máquina desde la que se ha enviado el fax ha sufrido un atasco de documentos temporal.
La máquina no realiza copias.	Asegúrese de que el documento está cargado con el anverso hacia abajo.
Hay líneas en las copias o en los documentos enviados.	Compruebe si hay marcas en el cristal de exploración y límpielo (véase "Limpieza del escáner de documentos" en la página 7.2.) .
La máquina marca un número pero no establece una conexión con la máquina de fax remota.	Puede que la máquina de fax remota esté apagada o que no pueda recibir llamadas entrantes. Hable con el operador remoto y pídale que solucione el problema.

Problema	Solución
No puede almacenar un documento en la memoria.	Es posible que no haya suficiente memoria disponible para contener el documento que desea almacenar. Si la pantalla muestra un mensaje de `Memoria Llena`, borre cualquier documento que ya no necesite e intente volver a guardarlo.
Aparecen áreas en blanco en la parte inferior de cada página o en las páginas de continuación, con sólo una pequeña banda de material impresa en la parte superior.	Tal vez haya seleccionado la configuración de papel errónea. Para seleccionar el tamaño adecuado de papel, véase "Tamano Papel" en la página 6.7.

Problemas de calidad de impresión

Problema	Solución
Caracteres claros o borrosos.	Comprobación del nivel de tinta como se describe en "Comprobación del nivel de tinta" en la página 7.4. Si el cartucho de tinta se ha terminado, aparece `Tinta Baja. Instale el cartucho nuevo`. Para instalar un cartucho de impresión nuevo, véase "Sustitución del cartucho de impresión" en la página 7.3. Asegúrese de que el cartucho de impresión está instalado correctamente. Para limpiar el cartucho de impresión, véase "Limpieza del cartucho" en la página 7.5.
Caracteres oscuros o manchados.	Asegúrese de que el papel está liso y no tiene arrugas. Deje secar la tinta antes de manipular el papel. Para limpiar un cartucho de impresión, véase "Limpieza del cartucho".
Caracteres con líneas blancas.	Si aparece `Tinta Baja. Instale el cartucho nuevo` instale un cartucho nuevo como se describe en "Sustitución del cartucho de impresión" en la página 7.3. Extraiga el cartucho de impresión, y vuelva a instalarlo. Limpie el cartucho de impresión. Véase "Limpieza del cartucho".
Los caracteres no tienen la forma correcta o no están bien alineados.	Limpie el cartucho de impresión (véase "Limpieza del cartucho" en la página 7.5.).
Aparecen líneas horizontales negras anormales.	Limpie el soporte del cartucho (véase "Limpieza de los contactos del soporte del cartucho de impresión" en la página 7.6.)

Problemas de alimentación de papel

Problema	Solución
El papel se atasca durante la impresión.	Retire el papel atascado como se describe en "Atascos de papel durante la impresión" en la página 7.12.
Las hojas de papel se pegan entre si.	Puede cargar hasta 50 hojas en el ASF. Asegúrese de que no hay demasiado papel en el compartimento de papel. Las condiciones de humedad pueden ocasionar que las hojas se peguen entre sí.
El papel no se introduce en la máquina.	Retire cualquier obstrucción que pueda haber en la impresora.
Se introducen varias hojas de papel a la vez.	Al cargar el papel, no lo empuje hacia el interior de la impresora. Si varias hojas han ocasionado que el papel se atasque, retírelo. (véase "Atascos de papel durante la impresión" en la página 7.12.)
El papel se tuerce o se abarquilla en el alimentador automático.	El ASF puede contener hasta 50 hojas. Asegúrese de que las guías del papel no hacen que el papel se abarquille en el compartimento. Al cargar el papel, no lo empuje hacia el interior de la máquina.

Retirada del papel atascado

Atascos de documentos durante la transmisión

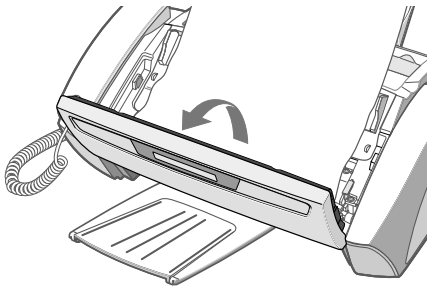
Si un documento se atasca durante la transmisión o la copia, aparecerá `Retire el documento atascado` en la pantalla. NO tire del documento para sacarlo de la ranura, al hacerlo podría dañar la máquina.

Para eliminar atascos de documentos:

1 Abra el panel de control.

2 Retire con cuidado el documento atascado.

3 Cierre el panel de control firmemente hasta que quede encajado en su lugar con un clic.



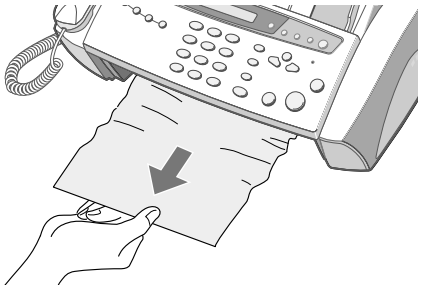
Atascos de papel durante la impresión

Si el papel del fax se atasca mientras está recibiendo o imprimiendo, aparece el mensaje `Elimine el papel atascado y pulse Parada/Cancel`. NO tire de él, al hacerlo podría dañar la máquina.

Si el papel se atasca en el área de salida del papel recibido

1 Retire el papel atascado tirando de él suavemente en la dirección de la flecha, como se muestra en la ilustración.

2 Pulse **Parada/Cancel**.



Si el papel se atasca en el área de alimentación del papel

1 Extraiga el papel atascado como se muestra en la figura.

2 Cargue el papel con la cara de impresión hacia usted.

3 Pulse **Parada/Cancel** al terminar.

Capítulo 8
Apéndice

Especificaciones

Opción		Especificación
Tipo de unidad		Transmisor-receptor de facsímil de escritorio de inyección de tinta
Sistema de comunicación		Red telefónica pública conmutada (PSTN) y PABX
Compatibilidad		ITU Grupo3
Esquema de comprensión		MH, MR, MMR
Velocidad del módem		14400/12000/9600/7200/4800/2400bps
Método de exploración		Sensor de imágenes (CIS)
Tamaño del documento de entrada		216 mm (8,5 pulgadas)
Anchura de exploración real		210 mm (8,27 pulgadas)
Anchura de impresión eficaz		203 mm (8 pulgadas)
Consumo		Espera: 5 Wh En modo de impresión: 15 Wh máximo
Temperatura		50°F a 90°F (10°C a 32°C)
Humedad		Entre el 20 y el 80 % de humedad relativa (sin condensación)
Dimensión (Ancho x Profundo x Alto)		365 x 250 x 150 mm (con las bandejas plegadas) 365 x 540 x 270 mm (con las bandejas extendidas)
Peso		3,5 Kg (incluyendo el auricular y el cartucho de tinta)
Fuente de alimentación		Véase la etiqueta de alimentación eléctrica adherida en la parte posterior de la máquina.
Resolución	Exploración	200 x 200 ppp
	Impresión de ordenador (en modo óptimo)	Mono: 600 x 600 ppp Color: 300 x 300 ppp
	Copia	Mono: 600 x 300 ppp en modo super fino (no admite copias en color)
	Envío de faxes	Estándar: 98 x 203 ppp Fino: 196 x 203 ppp Superfino: 392 x 203 ppp
ADF		10 hojas (basado en papel grueso de 0,075~0,12 mm)
ASF		50 hojas (máximo grosor de papel apilado: menos de 5,0 mm)
Modo de corrección (ECM)		Si
Escala de grises		64 niveles
Capacidad de la memoria		0,5 Mbytes (capacidad para 40 páginas, con 4 % del trabajo de usuario impresión en tamaño A4)
Tiempo de grabación		Sobre 15 Min. (sólo para SF-335T)
Número de referencia del cartucho de tinta		Mono: INK-M40, Color: INK-C40[a]
Duración del cartucho de tinta		Mono: unas 750 hojas (según la tabla ITU #1 — véase "Ejemplo de una tabla ITU #1 (reducida al 60,5 %)" en la página 8.3.) Color: Unas 350 hojas al 15 % del texto

a.Existen cartuchos de color sólo para SF-331P.

Ejemplo de una tabla ITU #1 (reducida al 60,5 %)

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE [illegible] - TELEX [illegible]

Our Ref. 350/PJC/EAC 18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. The signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is use dot modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours Sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Registered in England No. 2038
Registered Office: 60 Victoria Lane, Bhrd, Essex.

Declaración de conformidad (Países euopeos)

Consentimiento y certificación

La presencia del símbolo CE en este producto simboliza la Declaración de conformidad de Samsung Electronics Co., Ltd. con las directivas 93/68/EEC de la Unión Europea en las fechas que se indican a continuación:

1 de enero de 1995: Directiva 73/23/EEC del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los estados miembros relativas al equipamiento de bajo voltaje.

1 de enero de 1996: Directiva 89/336/EEC (92/31/EEC) del Consejo sobre la aproximación de los estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnnética.

9 de marzo de 1999: Directiva 1999/5/CE del Consejo sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad.

Podrá solicitar una declaración completa con la enumeración de las directivas más relevantes y los estándares a los que se ha hecho referencia a cualquier representante de Samsung Electronics Co., Ltd.

Certificación CE

Certificación de la directiva 1999/5/EC sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (FAX)

Este producto Samsung cuenta con la garantía de Samsung y con la certificación paneuropea a efectos de conexión a redes telefónicas públicas con conmutación (RTCP) analógicas del equipo terminal de acuerdo con la directiva 1999/5/CE. Este producto ha sido diseñado para funcionar con las redes PSTN nacionales y con las PBX compatibles de los países europeos:

Si tuviera algún problema, póngase en contacto, en principio, con el Euro QA Lab de Samsung Electronics Co., Ltd.

El producto se ha contrastado de acuerdo a las normas TBR21 y TBR 38. Para asistir en el uso y las aplicaciones del equipo terminal con arreglo a estas normas, el Instituto europeo de estandarización de telecomunicaciones (ETSI) ha emitido un documento de aviso (EG 201 121) que contiene notas y requisitos adicionales para asegurar la compatibilidad de las redes con los terminales TBR21. El producto se ha diseñado de acuerdo con las notas de aviso más relevantes contenidas en este documento.

SAMSUNG ELECTRONICS

EU Declaration of Conformity (RTTE)

We, Samsung Electronics Co, Ltd.

of **1)** #259,GongDan-Dong,Kumi-Shi Kyung Buk,KOREA 730-030

2) Shandong Samsung Telecommunications Co.,Ltd,

Jinzhou Road, Weihai Hi-Tech. IDZ Shandong Province, CHINA 264209

(factory name, address)

declare under our sole responsibility that the product

Inkjet Fax Model

SF-330

RTTE Directive 1999/5/EC (Annex II)
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC:92/31/EEC

By application of the following standards

RTTE : TBR 21, TBR 38 , Advisory Notes(EG 201 121)

LVD : EN 60950:1992 +A1+A2+A3+A4+A11

EMC : EN55022:1998 inc.A1:2000,EN55024:1998,AS/NZS3548;1995,

EN61000-3-2:1995 inc.A1/A2:1998,EN61000-3-3:1995,EN61000-4-2:1995 inc.

A1:1998,EN61000-4-3:1996 inc.A1:1998,EN61000-4-4:1995,EN61000-4-5:1995

inc. A1:1996,EN61000-4-6:1996,EN61000-4-11:1994

(Manufacturer)

Samsung Electronics co.,ltd
#259,KongDan-Dong,GuMi-City
KyungBuk, Korea 730-030

2002-07-05

(place and date of issue)

Yong-Hwan Kim/ Senior Manager

(name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK

2002-07-06

(place and date of issue)

In-Seop Lee / Manager

(name and signature of authorized person)

SAMSUNG ELECTRONICS

EU Declaration of Conformity (RTTE)

We, Samsung Electronics Co, Ltd.

of **1)** #259,GongDan-Dong,Kumi-Shi Kyung Buk,KOREA 730-030

2) Shandong Samsung Telecommunications Co.,Ltd,

Jinzhou Road, Weihai Hi-Tech. IDZ Shandong Province, CHINA 264209

(factory name, address)

declare under our sole responsibility that the product

Inkjet Fax Model

SF-335T

RTTE Directive 1999/5/EC (Annex II)
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC:92/31/EEC

By application of the following standards

RTTE : TBR 21, TBR 38 , Advisory Notes(EG 201 121)

LVD : EN 60950:1992 +A1+A2+A3+A4+A11

EMC : EN55022:1998 inc.A1:2000,EN55024:1998,AS/NZS3548;1995,

EN61000-3-2:1995 inc.A1/A2:1998,EN61000-3-3:1995,EN61000-4-2:1995 inc.

A1:1998,EN61000-4-3:1996 inc.A1:1998,EN61000-4-4:1995,EN61000-4-5:1995

inc. A1:1996,EN61000-4-6:1996,EN61000-4-11:1994

(Manufacturer)

Samsung Electronics co.,ltd
#259,KongDan-Dong,GuMi-City
KyungBuk, Korea 730-030

2002-07-05

(place and date of issue)

Yong-Hwan Kim/ Senior Manager

(name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK

2002-07-05

(place and date of issue)

In-Seop Lee / Manager

(name and signature of authorized person)

SAMSUNG ELECTRONICS

EU Declaration of Conformity (RTTE)

We, Samsung Electronics Co, Ltd.

of **1)** #259,GongDan-Dong,Kumi-Shi Kyung Buk,KOREA 730-030

2) Shandong Samsung Telecommunications Co.,Ltd,

Jinzhou Road, Weihai Hi-Tech. IDZ Shandong Province, CHINA 264209

(factory name, address)

declare under our sole responsibility that the product

Inkjet Fax Model

SF-331P

RTTE Directive 1999/5/EC (Annex II)
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC:92/31/EEC

By application of the following standards

RTTE : TBR 21, TBR 38 , Advisory Notes(EG 201 121)

LVD : EN 60950:1992 +A1+A2+A3+A4+A11

EMC : EN55022:1998 inc.A1:2000,EN55024:1998,AS/NZS3548;1995,

EN61000-3-2:1995 inc.A1/A2:1998,EN61000-3-3:1995,EN61000-4-2:1995 inc.

A1:1998,EN61000-4-3:1996 inc.A1:1998,EN61000-4-4:1995,EN61000-4-5:1995

inc. A1:1996,EN61000-4-6:1996,EN61000-4-11:1994

(Manufacturer)

Samsung Electronics co.,ltd
#259,KongDan-Dong,GuMi-City
KyungBuk, Korea 730-030

2002-07-05

(place and date of issue)

Yong-Hwan Kim/ Senior Manager

(name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK

2002-07-05

(place and date of issue)

In-Seop Lee / Manager

(name and signature of authorized person)